

Вих. № 15-AB
від 27.02.2017 р.

**АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК
(ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА)
ЩОДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ФОНДУ**

Адресат

Звіт незалежного аудитора призначається для власників та керівництва фінансової установи, фінансовий звіт якої перевіряється і може бути використаний для подання до Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг.

Вступний параграф

Найменування: Німецько-Український фонд

Код за ЄДРПОУ: 21662099

Місцезнаходження, юридична адреса: 01008, м. Київ, вул. Інститутська, буд. 9.

Ліцензії на здійснення діяльності: генеральна ліцензія на здійснення валютних операцій № 2 від 05.07.2006 р.

Дата державної реєстрації: 19.04.1999 р.

Перелік засновників:**– Кредитна установа для відбудови**

Адреса засновника: 60325, м. Франкфурт-на-Майні, вул. Пальменгартенштрассе, 5-9, Німеччина (частка в статутному капіталі 37,5%).

– Міністерство фінансів України

Адреса засновника: 01008, м. Київ, Печерський район, вул. Грушевського, буд. 12/2 (частка в статутному капіталі 31,25%).

– НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ

Адреса засновника: 01601, м. Київ, Печерський район, вул. Інститутська, буд. 9 (частка в статутному капіталі 31,25%).

Перелік перевірених фінансових звітів

Ми провели аудит фінансової звітності Німецько-Українського Фонду (далі – НУФ), яка складається зі Звіту про фінансовий стан на 31 грудня 2016 р., Звіту про фінансові результати та інший сукупний дохід, Звіту про зміни в капіталі та Звіту про рух грошових коштів за рік, що минув на зазначену дату, а також приміток до фінансової звітності, включаючи стислий виклад суттєвих облікових політик та інших пояснювальних приміток, а також звітні дані НУФ за 2016 р.

Відповідальність управлінського персоналу за фінансову звітність

Управлінський персонал несе відповідальність за складання й достовірне подання інформації в фінансовій звітності у відповідності до Міжнародних стандартів фінансової звітності, та за такий внутрішній контроль, який управлінський персонал вважає необхідним для забезпечення складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки.

При складанні фінансової звітності управлінський персонал несе відповідальність за оцінку здатності НУФ продовжувати безперервну діяльність, розголошуючи, за необхідності, питання, пов'язані з безперервністю діяльності, та використовуючи принцип безперервності діяльності в бухгалтерському обліку, якщо управлінський персонал не збирається ліквідувати НУФ чи припиняти діяльність, або не має жодної іншої реалістичної альтернативи цьому.

Ті, кого наділено найвищими повноваженнями, відповідають за контроль процесу складання фінансової звітності НУФ.

Відповідальність аудитора

Нашою відповідальністю є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на основі результатів проведеного аудиту. Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають від нас дотримання відповідних етичних вимог, а також планування й виконання аудиту для отримання достатньої впевненості, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.

Аудит передбачає виконання аудиторських процедур для отримання аудиторських доказів щодо сум та їх розкриття у фінансовій звітності. Вибір процедур залежав від судження аудитора та включав оцінку ризиків суттєвих викривлень фінансової звітності внаслідок шахрайства або помилки. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглянув заходи внутрішнього контролю, що стосуються складання та достовірного подання суб'єктом господарювання фінансової звітності з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використання облікової політики, прийнятності облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального подання фінансової звітності.

Ми вважаємо, що отримали достатні та прийнятні аудиторські докази для висловлення нашої думки.

Висловлення думки

На нашу думку, фінансова звітність відображає достовірно в усіх суттєвих аспектах фінансовий стан Німецько-Українського Фонду на 31 грудня 2016 р., його фінансові результати і рух грошових коштів за рік, що закінчився на зазначену дату відповідно до Міжнародних стандартів фінансової звітності.

Inspired Around the World

www.hlb.com.ua

Україна, Київ 01011, вул. Гусовського 11/11, оф. 3
Тел.: +38 044 569 1900, +38 044 222 6010, +38 044 569 9080, +38 067 466 1777, E-mail: office@hlb.com.ua

HLB Ukraine a member of HLB International. A world-wide network of independent accounting firms and business advisers.

УНІФНБ аудитТомськийАудитиНУФ(AR&M)Смет в НаціональномуЗвітніНУФ_2016_Національний.docx
Вк... Ночко 15

Звіт щодо вимог інших законодавчих та нормативних актів

Ми перевірили відповідність НУФ вимогам інших законодавчих та нормативних актів, а саме: Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг» від 12.07.2011 р. № 2664-III (далі – Закон № 2664-III), Положенню про державний реєстр фінансових установ, затвердженому Розпорядженням Державної комісії з регулювання ринків фінансових послуг (далі - Держфінпослуг) від 28.08.2003 р. № 41 (далі – Положення № 41), Ліцензійним умовам провадження діяльності з надання фінансових кредитів за рахунок залучених коштів кредитними установами, затвердженим Розпорядженням Держфінпослуг від 18.10.2005 р. № 4802 (далі – Ліцензійні умови № 4802), Професійним вимогам до керівників та головних бухгалтерів фінансових установ, затвердженим Розпорядженням Держфінпослуг від 13.07.2004 р. № 1590, Положенню про Німецько-Український фонд, затвердженому Постановою КМУ від 19.04.1999 р. № 628 (далі – Положення № 628).

За результатами перевірки встановлено, що установчі документи НУФ, внутрішні правила надання фінансових кредитів за рахунок власних та залучених коштів, наявність умов, необхідних для надання фінансових послуг, відповідають вимогам Закону № 2664-III, Положенню № 41, Ліцензійним умовам № 4802.

Власний капітал НУФ підтримується у розмірі, не меншому, ніж необхідний, на момент подання заяви про внесення інформації до Державного реєстру фінансових установ у відповідності до п. 3.8 Ліцензійних умов № 4802, п. 7 розд. X Положення № 41.

Облікова політика НУФ, прийнята Керівництвом Фонду, відповідає вимогам Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність» від 16.07.1999 р. № 996-XIV, Міжнародним стандартам фінансової звітності.

Нами розглянуто дотримання принципу безперервності діяльності НУФ при складанні фінансової звітності згідно з вимогами МСА 570 «Безперервність». Ми прийшли до висновку, що використання принципу безперервності діяльності в бухгалтерському обліку при підготовці управлінським персоналом фінансової звітності НУФ є доцільним.

Управлінським персоналом не виявлено суттєвої невизначеності щодо подій або умов, які можуть поставити під сумнів здатність НУФ забезпечити безперервність діяльності у найближчому майбутньому, і відповідно, це не розкривається у фінансовій звітності. На підставі проведеного нами аудиту фінансової звітності, ми також не виявили такої суттєвої невизначеності. Проте ні управлінський персонал, ні аудитор не гарантують безперервність діяльності НУФ у найближчому майбутньому.

Щодо вимог законодавства до організації та проведення внутрішнього аудиту встановлено, що у порушення частини 1 статті 15¹ Закону № 2664-III, Порядку проведення внутрішнього аудиту (контролю) у фінансових установах, затвердженого Розпорядженням Держфінпослуг від 05.06.2014 р. № 1772, в НУФ не створено службу внутрішнього аудиту. Таким чином, внутрішній аудит в НУФ не проводився, звіти про результати внутрішнього аудиту (контролю) не склалися.

На дату проведення аудиту НУФ активно проводить заходи з пошуку кандидата на посаду внутрішнього аудитора.

Нами перевірено звітні дані за 2016 р., які подаються НУФ відповідно до вимог Порядку складання та подання звітності кредитними установами до Національної

комісії, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг, від 19.02.2007 р. № 6832, згідно з МСА 720 «Відповідальність аудитора щодо іншої інформації в документах, що містять перевірену аудитором фінансову інформацію».

Звітні дані НУФ за 2016 р. включають загальну інформацію про кредитну установу, звітні дані про фінансову діяльність кредитної установи, звітні дані про склад активів та пасивів кредитної установи, звітні дані про доходи та витрати кредитної установи, звітні дані про кредитну діяльність установи, звітні дані про поділені за ступнем ризику активи кредитної установи, підготовлені за 2016 р.

Нами не встановлено безперечно суттєвих викривлень фактів іншої інформації та суттєвої невідповідності такої інформації до інформації, що розкрита в перевірній нами фінансовій звітності НУФ.

Генеральний директор
ТОВ «ЕЙЧ ЕЛ Бі ЮКРЕЙН»
(серт. № 006812 АПУ,
Диплом АССА ДипІФР № 1734596)



О.П. Самусева

«27» лютого 2017 р.

ТОВ «ЕЙЧ ЕЛ Бі ЮКРЕЙН»
Україна, м. Київ, вул. Гусовського, 11/11, офіс 3

Підприємство	НМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ ФОНД	Дата (рік, місяць, число)	2017	01	01
Територія	М.КИЇВ	за ЄДРПОУ	21662999		
Організаційно-правова форма господарювання	Інші організаційно-правові форми	за КОАТУУ	8038200000		
Вид економічної діяльності	інші види кредитування	за КОПФГ	995		
Середня кількість працівників	1 0	за КВЕД	64.92		
Адреса, телефон	вулиця Інститутська, буд. 9, м. Київ, М.Київ обл., 01008		2065979		

Одиниця виміру: тис. грн. без десяткового знака (окрім розділу IV Звіту про фінансові результати (Звіту про сукупний дохід) (форма №2), грошові показники якого наводяться в гривнях з копійками)

Складено (зробити позначку "v" у відповідній клітинці):
за положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку
за міжнародними стандартами фінансової звітності

Баланс (Звіт про фінансовий стан)
на **31 грудня 2016** р.

Форма №1 Код за ДКУД **1801001**

А К Т И В	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Необоротні активи			
Нематеріальні активи	1000	-	-
первісна вартість	1001	-	-
накопичена амортизація	1002	-	-
Незавершені капітальні інвестиції	1005	-	-
Основні засоби	1010	7	8
первісна вартість	1011	94	102
знос	1012	87	97
Інвестиційна нерухомість	1015	-	-
Первісна вартість інвестиційної нерухомості	1016	-	-
Знос інвестиційної нерухомості	1017	-	-
Довгострокові біологічні активи	1020	-	-
Первісна вартість довгострокових біологічних активів	1021	-	-
Накопичена амортизація довгострокових біологічних активів	1022	-	-
Довгострокові фінансові інвестиції: які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030	-	-
інші фінансові інвестиції	1035	-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040	252 274	378 229
Відстрочені податкові активи	1045	-	-
Гудвіл	1050	-	-
Відстрочені аквізиційні витрати	1060	-	-
Залишок коштів у централізованих страхових резервних фондах	1065	-	-
Інші необоротні активи	1090	-	-
Усього за розділом I	1095	252 281	378 234
II. Оборотні активи			
Запаси	1100	-	-
Виробничі запаси	1101	-	-
Незавершене виробництво	1102	-	-
Готова продукція	1103	-	-
Товари	1104	-	-
Поточні біологічні активи	1110	-	-
Депозити перестраховання	1115	-	-
Векселі одержані	1120	-	-
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	15 000	15 000
Дебіторська заборгованість за розрахунками: за виданими авансами	1130	-	-
з бюджетом	1135	-	-
у тому числі з податку на прибуток	1136	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками з нарахованих доходів	1140	2 252	1 697
Дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155	-	-
Поточні фінансові інвестиції	1160	-	-
Гроші та їх еквіваленти	1165	352 495	358 051
Готівка	1166	-	-
Рахунки в банках	1167	352 495	358 051
Витрати майбутніх періодів	1170	-	-
Частка перестраховика у страхових резервах	1180	-	-
у тому числі в: резервах довгострокових зобов'язань	1181	-	-
резервах збитків або резервах належних виплат	1182	-	-
резервах незароблених премій	1183	-	-

інших страхових резервах	1184	-	-
Інші оборотні активи	1190	-	-
Усього за розділом II	1195	369 747	374 748
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200	-	-
Баланс	1300	622 028	752 982

Пасив	Код рядка	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
I. Власний капітал			
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	68 658	68 658
Внески до незареєстрованого статутного капіталу	1401	-	-
Капітал у дооцінках	1405	-	-
Додатковий капітал	1410	317 292	334 278
Емісійний дохід	1411	-	-
Накопичені курсові різниці	1412	317 292	334 278
Резервний капітал	1415	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420	50 593	130 930
Неоплачений капітал	1425	(-)	(-)
Вилучений капітал	1430	(-)	(-)
Інші резерви	1435	-	-
Усього за розділом I	1495	436 543	553 866
II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення			
Відстрочені податкові зобов'язання	1500	-	-
Пенсійні зобов'язання	1505	-	-
Довгострокові кредити банків	1510	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515	180 573	189 238
Довгострокові забезпечення	1520	-	-
Довгострокові забезпечення витрат персоналу	1521	-	-
Цільове фінансування	1525	-	-
Благодійна допомога	1526	-	-
Страхові резерви	1530	-	-
у тому числі резерв довгострокових зобов'язань	1531	-	-
резерв збитків або резерв належних виплат	1532	-	-
резерв незароблених премій	1533	-	-
інші страхові резерви	1534	-	-
Інвестиційні контракти	1535	-	-
Призовий фонд	1540	-	-
Резерв на виплату джек-поту	1545	-	-
Усього за розділом II	1595	180 573	189 238
III. Поточні зобов'язання і забезпечення			
Короткострокові кредити банків	1600	-	-
Векселі видані	1605	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за:			
довгостроковими зобов'язаннями	1610	2 989	6 480
товари, роботи, послуги	1615	69	731
розрахунками з бюджетом	1620	49	-
у тому числі з податку на прибуток	1621	-	-
розрахунками зі страхування	1625	-	-
розрахунками з оплати праці	1630	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з учасниками	1640	-	-
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за страховою діяльністю	1650	-	-
Поточні забезпечення	1660	-	-
Доходи майбутніх періодів	1665	-	-
Відстрочені комісійні доходи від перестраховиків	1670	-	-
Інші поточні зобов'язання	1690	1 805	2 667
Усього за розділом III	1695	4 912	9 878
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримуваними для продажу, та групами вибуття	1700	-	-
V. Чиста вартість активів недержавного пенсійного фонду	1800	-	-
Баланс	1900	622 028	752 982

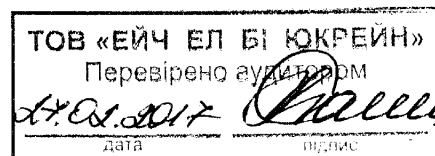
Керівник

СТРИЖКА ОЛЕГ ВОЛОДИМИРОВИЧ

Головний бухгалтер

ЧЕПЦОВА ТЕТЯНА СЕРГІЇВНА

¹ Визначається в порядку, встановленому центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері статистики.



Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)
за Рік 2016 р.

Форма N2 Код за ДКУД 1801003

I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	11 048	11 937
<i>Чисті зароблені страхові премії</i>	2010	-	-
<i>премії підписані, валова сума</i>	2011	-	-
<i>премії, передані у перестраховування</i>	2012	-	-
<i>зміна резерву незароблених премій, валова сума</i>	2013	-	-
<i>зміна частки перестраховиків у резерві незароблених премій</i>	2014	-	-
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	(-)	(-)
<i>Чисті понесені збитки за страховими виплатами</i>	2070	-	-
Валовий:			
прибуток	2090	11 048	11 937
збиток	2095	(-)	(-)
<i>Дохід (витрати) від зміни у резервах довгострокових зобов'язань</i>	2105	-	-
<i>Дохід (витрати) від зміни інших страхових резервів</i>	2110	-	-
<i>зміна інших страхових резервів, валова сума</i>	2111	-	-
<i>зміна частки перестраховиків в інших страхових резервах</i>	2112	-	-
Інші операційні доходи	2120	110 892	22 376
<i>у тому числі:</i>	2121	-	-
<i>дохід від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю</i>			
<i>дохід від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції</i>	2122	-	-
<i>дохід від використання коштів, вивільнених від оподаткування</i>	2123	-	-
Адміністративні витрати	2130	(7 228)	(3 718)
Витрати на збут	2150	(-)	(-)
Інші операційні витрати	2180	(31 687)	(116 039)
<i>у тому числі:</i>	2181	-	-
<i>витрати від зміни вартості активів, які оцінюються за справедливою вартістю</i>			
<i>витрати від первісного визнання біологічних активів і сільськогосподарської продукції</i>	2182	-	-
Фінансовий результат від операційної діяльності:			
прибуток	2190	83 025	-
збиток	2195	(-)	(85 444)
Доход від участі в капіталі	2200	-	-
Інші фінансові доходи	2220	-	-
Інші доходи	2240	12 731	14 537
<i>у тому числі:</i>	2241	-	-
<i>дохід від благодійної допомоги</i>			
Фінансові витрати	2250	(2 688)	(2 302)
Втрати від участі в капіталі	2255	(-)	(-)
Інші витрати	2270	(12 731)	(14 537)
<i>Прибуток (збиток) від впливу інфляції на монетарні статті</i>	2275	-	-

Фінансовий результат до оподаткування:			
прибуток	2290	80 337	-
збиток	2295	(-)	(87 746)
Витрати (дохід) з податку на прибуток	2300	-	(46)
Прибуток (збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	2305	-	-
Чистий фінансовий результат:			
прибуток	2350	80 337	-
збиток	2355	(-)	(87 792)

II. СУКУПНИЙ ДОХІД

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	2400	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	2405	-	-
Накопичені курсові різниці	2410	36 986	134 470
Частка іншого сукупного доходу асоційованих та спільних підприємств	2415	-	-
Інший сукупний дохід	2445	-	-
Інший сукупний дохід до оподаткування	2450	36 986	134 470
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	2455	-	-
Інший сукупний дохід після оподаткування	2460	36 986	134 470
Сукупний дохід (сума рядків 2350, 2355 та 2460)	2465	117 323	46 678

III. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Матеріальні затрати	2500	-	-
Витрати на оплату праці	2505	-	-
Відрахування на соціальні заходи	2510	-	-
Амортизація	2515	2	2
Інші операційні витрати	2520	38 913	119 756
Разом	2550	38 915	119 758

IV. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

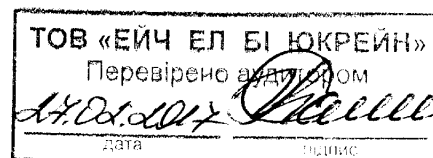
Назва статті	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	2600	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	2605	-	-
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2610	-	-
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2615	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	2650	-	-

Керівник

СТРИНЖА ОЛЕГ ВОЛОДИМИРОВИЧ

Головний бухгалтер

ЧЕПЦОВА ТЕТЯНА СЕРГІЙВНА



Звіт про рух грошових коштів (за прямим методом)
за Рік 2016 р.

Форма №3 Код за ДКУД 1801004

Стаття	Код	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
I. Рух коштів у результаті операційної діяльності			
Надходження від:			
Реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	3000	11 780	13 358
Повернення податків і зборів	3005	-	-
у тому числі податку на додану вартість	3006	-	-
Цільового фінансування	3010	-	-
Надходження від отримання субсидій, дотацій	3011	-	-
Надходження авансів від покупців і замовників	3015	-	-
Надходження від повернення авансів	3020	-	-
Надходження від відсотків за залишками коштів на поточних рахунках	3025	-	-
Надходження від боржників неустойки (штрафів, пені)	3035	-	-
Надходження від операційної оренди	3040	-	-
Надходження від отримання роялті, авторських винагород	3045	-	-
Надходження від страхових премій	3050	-	-
Надходження фінансових установ від повернення позик	3055	95 128	96 701
Інші надходження	3095	233	6
Витрачання на оплату:			
Товарів (робіт, послуг)	3100	(5 342)	(4 426)
Праці	3105	(-)	(-)
Відрахувань на соціальні заходи	3110	(-)	(-)
Зобов'язань з податків і зборів	3115	(49)	(7)
Витрачання на оплату зобов'язань з податку на прибуток	3116	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань з податку на додану вартість	3117	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань з інших податків і зборів	3118	(-)	(-)
Витрачання на оплату авансів	3135	(-)	(18)
Витрачання на оплату повернення авансів	3140	(-)	(-)
Витрачання на оплату цільових внесків	3145	(-)	(-)
Витрачання на оплату зобов'язань за страховими контрактами	3150	(-)	(-)
Витрачання фінансових установ на надання позик	3155	(120 901)	(16 000)
Інші витрачання	3190	(1 255)	(35)
Чистий рух коштів від операційної діяльності	3195	-20 406	89 579
II. Рух коштів у результаті інвестиційної діяльності			
Надходження від реалізації:			
фінансових інвестицій	3200	-	-
необоротних активів	3205	-	-
Надходження від отриманих:			
відсотків	3215	-	-
дивідендів	3220	-	-
Надходження від деривативів	3225	-	-
Надходження від погашення позик	3230	-	-
Надходження від вибуття дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3235	-	-
Інші надходження	3250	-	-

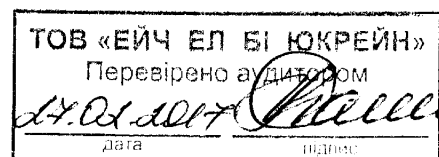
Витрачання на придбання: фінансових інвестицій	3255	(-)	(-)
необоротних активів	3260	(-)	(-)
Виплати за деривативами	3270	(-)	(-)
Витрачання на надання позик	3275	(-)	(-)
Витрачання на придбання дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3280	-	-
Інші платежі	3290	(-)	(-)
Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	3295	-	-
III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності			
Надходження від: Власного капіталу	3300	-	-
Отримання позик	3305	-	-
Надходження від продажу частки в дочірньому підприємстві	3310	-	-
Інші надходження	3340	-	-
Витрачання на: Викуп власних акцій	3345	(-)	(-)
Погашення позик	3350	3 172	-
Сплату дивідендів	3355	(-)	(-)
Витрачання на сплату відсотків	3360	(1 950)	(1 748)
Витрачання на сплату заборгованості з фінансової оренди	3365	(-)	(-)
Витрачання на придбання частки в дочірньому підприємстві	3370	-	-
Витрачання на виплати неконтрольованим часткам у дочірніх підприємствах	3375	-	-
Інші платежі	3390	(-)	(-)
Чистий рух коштів від фінансової діяльності	3395	-5 122	-1 748
Чистий рух грошових коштів за звітний період	3400	-25 528	87 831
Залишок коштів на початок року	3405	352 495	180 462
Вплив зміни валютних курсів на залишок коштів	3410	31 084	84 202
Залишок коштів на кінець року	3415	358 051	352 495

Керівник

СТРИНЖА ОЛЕГ ВОЛОДИМИРОВИЧ

Головний бухгалтер

ЧЕПЦОВА ТЕТЯНА СЕРГІЙВНА



Дата (рік, місяць, число)

за ЄДРНОУ

КОДН		
2017	01	01
21662099		

Підприємство **НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ ФОНД**

(найменування)

Звіт про власний капітал

за Рік 2016 р.

Форма №4

Код за ДКУД

1801005

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	68 658	-	317 292	-	50 593	-	-	436 543
Коригування:									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	68 658	-	317 292	-	50 593	-	-	436 543
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	80 337	-	-	80 337
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	36 986	-	-	-	-	36 986
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку:									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-
Внески учасників:									
Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:									
Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Придбання (продаж) неконтрольованої частки в дочірньому підприємстві	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	-	36 986	-	80 337	-	-	117 323
Залишок на кінець року	4300	68 658		354 278	-	130 930	-	-	553 866

Керівник

СТРИНЖА ОЛЕГ ВОЛОДИМИРОВИЧ

Головний бухгалтер

ЧЕПЦОВА ТЕТЯНА СЕРГІЇВНА

ТОВ «ЕЙЧ ЕЛ Бі УКРЕЙН»

Перевірено аудитором

А.А.А.А.
дата підпис

12

Примітки до фінансової звітності

1. Основна діяльність

Німецько-Український фонд (надалі - НУФ) був створений в рамках програми «TRANSFORM», започаткованої федеральним урядом Німеччини. Під час візиту до України тодішнього федерального канцлера Німеччини Гельмута Коля у вересні 1996 року була підписана спільна українсько-німецька заява, що передбачала посилення підтримки процесу реформ в Україні в рамках цієї програми. 10 грудня 1996 року Національний банк України (далі - НБУ) та Kreditanstalt für Wiederaufbau (далі - KfW) підписали Договір про грант, спрямований на сприяння розвитку підприємництва шляхом створення НУФ. Сторони договору ставили за мету підвищення конкурентоспроможності мікро- та малих підприємств шляхом надання їм доступу до фінансування через уповноважені українські банки-партнери. KfW виділяв кошти гранту окремими траншами на процентний рахунок відповідно до заяв, які подавалися НБУ.

1 червня 1998 року Президент України підтримав ініціативу KfW та НБУ стосовно створення НУФ і доручив Кабінету Міністрів України створити НУФ у співпраці з НБУ та KfW. KfW, НБУ та Міністерство фінансів України підписали Положення про НУФ під час візиту до України тодішнього федерального канцлера ФРН Г. Шредера 9 липня 1999 року.

На першому засіданні Наглядової ради НУФ, що відбулося 30 серпня 1999 року, Група управління проектами міжнародних кредитних ліній при Національному банку України (далі - ГУП НБУ) була призначена агентом, відповідальним за управління коштами НУФ.

У зв'язку із припиненням діяльності ГУП НБУ Наглядова Рада НУФ 17.12.2015 прийняла рішення доручити впровадження поточної діяльності з управління коштами Німецько-Українського фонду, включаючи управління коштами Проектів НУФ, державній установі «Офіс адміністрування проектів міжнародного фінансового співробітництва» (далі - ДУ «ОФІС АПМФС»). ДУ «ОФІС АПМФС» діє на основі Положення, затвердженого наказом Міністерства фінансів України від 03.12.2015 № 1114. Протягом 2016 року діяльність з управління коштами НУФ здійснювала ДУ «ОФІС АПМФС». Розмір плати за здійснення управління поточною діяльністю НУФ визначається і затверджується Наглядовою Радою НУФ.

Основною сферою діяльності НУФ є підвищення конкурентоспроможності мікро- та малих підприємств України шляхом їх фінансування через уповноважені українські банки-партнери. Для досягнення цих цілей НУФ визначає українські банки, що відповідають визначеним технічним та фінансовим критеріям, і розміщує кошти у визначених банках відповідно до укладених з ними угод. Банки визначають кінцевих позичальників та беруть на себе ризики, пов'язані з наданими кредитами. Для проведення своєї основної діяльності НУФ має право використовувати кошти, отримані з українських, іноземних та міжнародних джерел.

Згідно з Законом України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», 15 жовтня 2004 року Державна комісія з регулювання фінансових послуг України (в 2011 році перейменована на Національну комісію, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг) надала НУФ статус фінансової установи та включила його до Державного реєстру фінансових установ.

18 вересня 2006 року Кабінетом Міністрів України, KfW та НУФ, як виконавцем проекту, було підписано ряд договорів в рамках проекту «Програма з рефінансування заходів підтримки системи кредитування у сільській місцевості» (далі - Проект І), у тому числі Договір про надання позики та гранту (позика - 7 мільйонів євро, грант у сумі 2 мільйони євро). 11 жовтня 2006 року між НУФ та Кабінетом Міністрів України в особі Міністерства фінансів України був укладений субкредитний договір за № 28000-04/150 про передачу позики та гранту для фінансування Проекту «Програма з рефінансування заходів підтримки системи кредитування у сільській місцевості».

Головна мета Проекту І полягає у сприянні розбудові ефективних структур у сільському фінансовому секторі України шляхом надання банківських кредитів малим, середнім приватним підприємствам та фізичним особам підприємцям.

Наприкінці 2011 року розпочато впровадження нової Програми НУФ з кредитування мікро-, малих та середніх підприємств за пріоритетними галузевими напрямками (Програма ММСП), яка була прийнята Наглядовою Радою НУФ 02.07.2011 року в межах 4,9 млн.євро. Програмою передбачене

кредитування у гривнях, загальний сформований портфель НУФ в рамках цієї Програми станом на 31 грудня 2016 року становить 55 млн. гривень (на 31 грудня 2015 року - 47 млн. гривень).

1. Основна діяльність

В кінці грудня 2012 року між Кабінетом Міністрів України, KfW та НУФ був підписаний Договір про надання позички та гранту в рамках чергового проекту KfW «Підтримка малих та середніх підприємств» (Проект II). Станом на 31 грудня 2016 року кошти в рамках Проекту II банкам-партнерам не надавалися. В рамках Проекту II у жовтні 2014 року розпочалась діагностична фаза роботи Консультанта - фірми «Frankfurt School of Finance and Management» відповідно до Консалтингового договору, укладеного 30.09.2014 між Консультантом та KfW від імені НУФ.

Починаючи з 2014 року в рамках Консалтингового договору допомога надавалась за трьома напрямками:

- Консалтингові послуги для Виконавця Проекту II - НУФ, що передбачають удосконалення процедур, методів, положень НУФ, стратегічний інституційний розвиток НУФ, розширення продуктової лінійки НУФ тощо;
- Консалтингові послуги для банків-партнерів НУФ, що включають вивчення попиту у напрямках технічної допомоги, покращення процедур кредитування МСП, тренінги для кредитних експертів тощо;
- Запровадження маркетингових заходів з метою популяризації Програм та Проектів НУФ та МСП.

Загальна сума коштів Гранту, що була використана протягом 2016 року становить 450 тис. євро. НУФ планує вибірку коштів позики за Проектом II у квітні-травні 2017 року. Основні умови передачі кредитів банкам-партнерам НУФ та кінцевим позичальникам в рамках Проекту НУФ, розроблені за підтримки «Frankfurt School of Finance and Management» та були затверджені Наглядовою Радою НУФ 17.12.2015.

Головний офіс Німецько-Українського фонду зареєстрований у Києві за адресою:

вул. Інститутська, 9, м. Київ, 01601, Україна

Фактична адреса ДУ «ОФІС АПМФС», яка з 25.12.2015 здійснює поточне управління коштами НУФ:

вул. Отто Шмідта, 26, м. Київ, 04107, Україна

2. Умови здійснення діяльності

Напружена ситуація на Сході України негативно позначається на всій економічній ситуації в Україні, та, відповідно, і на розвитку банківської системи. Так, спостерігається зниження темпів кредитування банками, зменшення попиту на кредити, погіршення стану кредитних портфелів банків. Значні коливання курсу гривні до іноземних валют не сприяють попиту на кредити НУФ в євро серед банків-партнерів. Поряд зі зниженням кредитної активності банків-партнерів НУФ на зниження розміру кредитних портфелів банків, сформованих в рамках Програми НУФ та Проекту I, впливає зростання курсу євро по відношенню до гривні, оскільки банки отримують кредити від НУФ в євро, а кредитують переважно в гривні.

Протягом 2014-2015 років банківська система України стикнулася із найбільш глибокою кризою за часи свого існування. До початку поточної кризи, станом на 01.01.2014 р., банківська система налічувала 180 установ. Протягом 2014-2016 років НБУ визнав неплатоспроможними 84 банки. Таким чином, платоспроможним на сьогодні є 96 банків.

Усвідомлюючи негативні тенденції у розвитку банківської системи України протягом 2016 року, як держава, так і приватні (у т. ч. іноземні) власники банків здійснюють заходи по зміцненню банківської системи. Подальший економічний розвиток України значною мірою залежить від ефективності економічних, фінансових та монетарних заходів, яких вживає Уряд, а також від змін у податковій, регулятивній та політичній сферах.

2016 рік став поворотним для банківського сектору - практично завершено очищення банківської системи. Банки реалізують плани капіталізації, розроблені за результатами діагностичного обстеження, більшість уже виконали трирічний план достроково. В той же час, в умовах воєнних дій на сході країни, на тлі погіршення зовнішньоекономічної кон'юнктури, платіжної дисципліни позичальників значною залишається частка простроченої заборгованості за кредитами у загальній сумі кредитних портфелів банків. Заявлена частка недіючих кредитів склала 30.5% на кінець 2016 року. Завершуючи розчистку балансів від проблемних активів, банки збільшили відрахування в резерви на покриття збитків за активними операціями, що обумовило рекордний збиток банківського сектору у 2016 році - 159 млрд. грн.

В умовах падіння ділової активності, скорочення промислового виробництва, експорту та загального падіння ВВП українська економіка потребує значних обсягів кредитних ресурсів, бажано довгострокових, дешевих та у національній валюті. Проте в умовах скорочення банківських пасивів досягти цієї мети важко.

Позичальники НУФ зазнали негативного впливу фінансового та економічного середовища, що в свою чергу вплинуло на їхню спроможність обслуговувати отримані кредити. Погіршення економічних умов, в яких працюють позичальники, було відображене у переглянутих прогнозах очікуваних майбутніх грошових потоків при проведенні оцінки на предмет знецінення.

Керівництво НУФ не може передбачити всі зміни, які можуть мати вплив на фінансовий сектор та на економіку в цілому, а також те, які наслідки вони можуть мати на фінансовий стан НУФ у майбутньому. Керівництво вважає, що ним здійснюються усі заходи, які необхідні для підтримання стабільної діяльності та розвитку НУФ.

Перспективи та ризики банківського сектору

Протягом 2017 року триватиме "перезавантаження" банківського сектору, банки фокусуватимуться на адаптації нових підходів до оцінки кредитних ризиків. Після значних потрясінь попередніх років банки розпочинають довгострокове планування, впроваджують нові підходи до ризик-менеджменту, шукають нових клієнтів. Завершення очищення банківського сектору та прийнятні макроекономічні умови сприятимуть поверненню коштів населення та бізнесу. За очікуваннями НБУ темпи приросту вкладів значно прискоряться порівняно з 2016 роком.

Закладаються передумови для суттєвого зниження депозитних ставок та здешевлення кредитів протягом 2017 року. Ключовим завданням банків у поточному році стане відновлення кредитування реального сектору та домогосподарств. Боргове навантаження підприємств-позичальників поступово нормалізується завдяки зростанню доходів та прибутків, проте якісних позичальників із прозорою фінансовою звітністю усе ще мало. Банки налаштовані оптимістично: за даними опитування НБУ понад 70% фінансових установ очікують на зростання кредитного портфеля підприємств протягом наступних 12 місяців. Актуальним залишається питання посилення прав кредиторів - прогрес у попередніх роках був практично непомітним.

3. Основа подання фінансової звітності

Заява про відповідність

Фінансова звітність складена у відповідності з положеннями Міжнародних стандартів фінансової звітності (надалі - МСФЗ).

Історична вартість

Дана фінансова звітність була підготовлена на основі принципу оцінки за історичною вартістю.

Функціональна валюта та валюта подання

Функціональною валютою та валютою подання фінансової звітності НУФ є євро. Тому для цілей цієї фінансової звітності всі інші валюти вважаються іноземними.

Євро було визначено функціональною валютою та валютою подання фінансової звітності НУФ з наступних міркувань:

- основним джерелом фінансування для НУФ є статутний капітал та кредит, отриманий від Міністерства фінансів України (МФУ). Статутний капітал НУФ зафіксовано в євро і кредит від МФУ наданий у євро. Іншим джерелом фінансування є нерозподілений прибуток, при цьому майже всі доходи отримуються в євро;
- більша частина операцій НУФ деноміновані та здійснюються в євро, частка кредитів банкам-партнерам, виданим у гривні становить лише близько 13 %, залучені кредити деноміновані повністю в євро;
- євро є валютою, в якій керівництво НУФ вимірює бізнес-ризик та оцінює роботу фонду;
- процентна ставка за кредитами, наданими НУФ в євро прив'язана до EURIBOR, таким чином євро є тією валютою, яка впливає на вартість послуг, які надаються НУФ;
- засновники вимагають від НУФ подання звітності в євро та оцінюють діяльність НУФ на цій основі.

Істотні облікові судження, оціночні значення та припущення

Збитки від знецінення кредитів та авансів

Фонд переглядає індивідуально значні кредити на кожну дату складання звіту про фінансовий стан для того, щоб визначити, чи повинні збитки від знецінення відобразитися у звіті про прибутки та збитки. Зокрема, керівництво Фонду застосовує припущення, оцінюючи розмір і строки майбутніх грошових потоків для визначення суми збитку від знецінення. Такі оціночні значення базуються на припущеннях про ряд факторів, і фактичні результати можуть відрізнятись від оціночних, що призведе до майбутніх змін в резерві.

4. Основні положення облікової політики

Зміни облікової політики

В цілому, облікова політика відповідає тій, що застосовувалась у попередньому звітному році. Нижче наведені нові та переглянуті стандарти та інтерпретації, які повинні застосовуватись НУФ у теперішній час або в майбутньому:

МСФЗ (IFRS) 9 «Фінансові інструменти»

У липні 2014 року Рада з МСФЗ випустила остаточну редакцію МСФЗ (IFRS) 9 «Фінансові інструменти», яка замінює МСФЗ (IAS) 39 «Фінансові інструменти: визнання та оцінка» і всі попередні редакції МСФЗ (IFRS) 9. МСФЗ (IFRS) 9 об'єднує разом три частини проекту з обліку фінансових інструментів: класифікація та оцінка, знецінення та облік хеджування.

МСФЗ (IFRS) 9 набуває чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2018 або після цієї дати, при цьому допускається дострокове застосування. НУФ прийняв рішення застосовувати МСФЗ 9 «Фінансові інструменти» (МСФЗ 9) з офіційної дати 01.01.2013. НУФ не очікує значного впливу нових вимог на фінансовий стан та результати діяльності.

МСФЗ (IFRS) 16 «Оренда»

В січні 216 року Рада з МСФЗ опублікувала МСФЗ (IFRS) 16 «Оренда». Новий стандарт замінює МСБО (IAS) 17 «Оренда» та всі пов'язані роз'яснення. Більшість договорів оренди будуть визнаватися у балансі орендатора у відповідності до єдиної моделі обліку. Стандарт набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2019 або після цієї дати.

МСФЗ (IFRS) 14 «Рахунки відкладених тарифних різниць»

МСФЗ (IFRS) 14 є необов'язковим стандартом, який дозволяє організаціям, діяльність яких підлягає тарифному регулюванню, продовжувати застосовувати більшість застосовуваних ними діючих принципів облікової політики щодо залишків по рахунках відкладених тарифних різниць після першого застосування МСФЗ. Організації, що застосовують МСФЗ (IFRS) 14, повинні представити рахунки відкладених тарифних різниць окремими рядками в звіті про фінансовий стан, а рух по таким залишкам - окремими рядками у звіті про прибуток або збиток і ІСД. Стандарт вимагає розкриття інформації про характер тарифного регулювання та пов'язаних з ним ризиками, а також про вплив такого регулювання на фінансову звітність організації. МСФЗ (IFRS) 14 набирає чинності для річних звітних періодів, що починаються 1 січня 2016 або після цієї дати.

МСФЗ (IFRS) 15 «Виручка за договорами з покупцями»

МСФЗ (IFRS) 15 був випущений в травні 2014 року і передбачає модель, що включає п'ять етапів, яка буде застосовуватися щодо виручки за договорами з покупцями. Згідно МСФЗ (IFRS) 15 виручка визнається в сумі, яка відображує відшкодування, право на яке організація очікує отримати в обмін на передачу товарів або послуг покупцю. Новий стандарт по виручці замінить всі існуючі вимоги МСФЗ до визнання виручки. Рада з МСФЗ відклала дату набрання чинності стандарту на один рік, для річних періодів, починаючи 1 січня 2018 або після цієї дати буде вимагатися повне ретроспективне застосування або модифіковане ретроспективне застосування, при цьому допускається дострокове застосування. НУФ планує провести детальний аналіз та попередню оцінку наслідків застосування МСФЗ (IFRS) 15. Крім цього, НУФ бере до уваги пояснення, випущені Радою з МСФЗ в рамках попереднього варіанту документа в липні 2015 року, і буде відстежувати зміни в майбутньому.

Поправки до МСФЗ (IFRS) 11 «Спільна діяльність» - «Облік придбань часток участі у спільних операціях»

Поправки до МСФЗ (IFRS) 11 вимагають, щоб учасник спільних операцій враховував придбання частки участі у спільній операції, діяльність якої являє собою бізнес, згідно з відповідними принципами МСФЗ (IFRS) 3 для обліку об'єднань бізнесу. Поправки також роз'яснюють, що раніше наявні частки участі у спільній операції не переоцінювали при придбанні додаткової частки участі в тій же спільній операції, якщо зберігається спільний контроль. Крім того, в МСФЗ (IFRS) 11 було включено виключення зі сфери застосування, згідно з яким дані поправки не застосовуються, якщо сторони, які здійснюють спільний контроль (включаючи організацію, що звітує), знаходяться під загальним контролем однієї і тієї ж кінцевої контролюючої сторони.

Поправки застосовуються як щодо придбання первісної частки участі у спільній операції, так і щодо придбання додаткових часток в тій же спільній операції і набувають чинності на перспективній основі річних періодів, що починаються 1 січня 2016 або після цієї дати, при цьому допускається дострокове застосування. Поправка не вплине на фінансовий стан та результати діяльності НУФ.

4. Основні положення облікової політики (продовження)

Поправки до МСФЗ (IAS)16 та МСФЗ (IAS) 38 «Роз'яснення допустимих методів амортизації»

Поправки роз'яснюють принципи МСФЗ (IAS) 16 та МСФЗ (SAS) 38, які полягають в тому, що виручка відображає структуру економічних вигід, які генеруються в результаті діяльності бізнесу (частиною якого є актив), а не економічні вигоди, які споживаються в рамках використання активу. У результаті заснований на виручці метод не може використовуватися для амортизації основних засобів і може використовуватися тільки у виключних випадках для амортизації нематеріальних активів. Поправки застосовуються перспективно для річних періодів, що починаються 1 січня 2016 або після цієї дати, при цьому допускається дострокове застосування. Поправка не вплине на фінансовий стан та результати діяльності НУФ., оскільки НУФ не використовував заснований на виручці метод для амортизації своїх необоротних активів.

Поправки до МСФЗ (IAS) 27 «Метод пайової участі в окремих фінансових звітах»

Поправки дозволяють організаціям застосовувати метод участі в капіталі для обліку інвестицій у дочірні організації, спільні підприємства та залежні організації в окремих фінансових звітах. Організації, які вже застосовують МСФЗ і приймають рішення про перехід на метод пайової участі за своїми окремими фінансовими звітами, повинні застосовувати цю зміну ретроспективно. Організації, що вперше застосовують МСФЗ і приймають рішення про використання методу участі за своїми окремими фінансовими звітами, зобов'язані застосовувати цей метод з дати переходу на МСФЗ. Поправки набувають чинності для річних періодів, що починаються 1 січня 2016 або після цієї дати, при цьому допускається дострокове застосування. Поправка не вплине на фінансовий стан та результати діяльності НУФ.

Поправки до МСФЗ (IFRS) 10 та МСФЗ (IAS) 28 «Продаж або внесок активів в угодах між інвестором і його залежною організацією або спільним підприємством»

Поправки розглядають протиріччя між МСФЗ (IFRS) 10 та МСФЗ (IAS) 28, у частині обліку втрати контролю над дочірньою організацією, яка продається залежній організації або спільному підприємству або вносяться до них. Поправки роз'яснюють, що прибуток або збиток, які виникають в результаті продажу або внеску активів, що представляють собою бізнес згідно з визначенням в МСФЗ (IFRS) 3, в угоді між інвестором і його залежною організацією або спільним підприємством, визнаються в повному обсязі. Однак прибуток або збиток, які виникають в результаті продажу або внеску активів, що не представляють собою бізнес, визнаються лише в межах часток участі, наявних у інших, ніж організація інвесторів у залежній організації чи спільному підприємстві. Дані поправки застосовуються перспективно і набувають чинності для річних періодів, починаючи 1 січня 2016 або після цієї дати, при цьому допускається дострокове застосування. Поправка не вплине на фінансовий стан та результати діяльності НУФ.

Щорічні удосконалення МСФЗ, період 2012-2014 років

Дані поправки набувають чинності для річних періодів, починаючи 1 січня 2016. Документ включає в себе наступні поправки:

МСФЗ (IFRS) 5 «Довгострокові активи, призначені для продажу, та припинена діяльність»

Вибуття активів (або ліквідаційних груп) здійснюється, як правило, за допомогою продажу або розподілу власникам. Поправка роз'яснює, що перехід від одного методу вибуття до іншого повинен вважатися не новим планом з вибуття, а продовженням початкового плану. Таким чином, застосування вимог МСФЗ (IFRS) 5 не переривається. Дана поправка повинна застосовуватися перспективно.

4. Основні положення облікової політики (продовження)

МСФЗ (IFRS) 7 «Фінансові інструменти: розкриття інформації»

(i) Договори на обслуговування

Поправка роз'яснює, що договір на обслуговування, що передбачає сплату винагороди, може являти собою тривалу участь у фінансовому активі. Для визначення необхідності розкриття інформації організація повинна оцінити характер винагороди та угоди відповідно до вказівок щодо подальшої участі в МСФЗ (IFRS) 7. Оцінка того, які договори на обслуговування являють собою тривалу участь, повинна бути проведена ретроспективно. Однак розкриття інформації є необхідним для періодів, що починаються до річного періоду, в якому організація вперше застосовує дану поправку.

(ii) Застосування поправок до МСФЗ (IFRS) 7 у скороченій проміжній фінансовій звітності

Поправка роз'яснює, що вимоги до розкриття інформації про взаємозалік не застосовуються до скороченої проміжної фінансової звітності за винятком випадків, коли така інформація представляє собою значні оновлення інформації, відображеної в останньому річному звіті. Дана поправка повинна застосовуватися ретроспективно.

МСФЗ (IAS) 19 «Виплати працівникам»

Поправка роз'яснює, що розвиненість ринку високоякісних корпоративних облігацій оцінюється на підставі валюти, в якій облігація деномінована, а не країни, в якій облігація випущена. При відсутності розвиненого ринку високоякісних корпоративних облігацій, деномінованих в певній валюті, необхідно використовувати ставки за державними облігаціями. Дана поправка повинна застосовуватися перспективно.

МСФЗ (IAS) 34 «Проміжна фінансова звітність»

Поправка роз'яснює, що інформація за проміжний період повинна бути розкрита або у проміжній фінансовій звітності, або в іншому місці проміжного фінансового звіту (наприклад, в коментарях керівництва або у звіті про оцінку ризиків) із зазначенням відповідних перехресних посилань у проміжній фінансовій звітності. Інша інформація в проміжному фінансовому звіті повинна бути доступна для користувачів на тих же умовах і в ті ж терміни, що і проміжна фінансова звітність. Дана поправка повинна застосовуватися ретроспективно. Очікується, що дані поправки не зроблять впливу на фінансову звітність НУФ.

Поправки до МСФЗ (IAS) 1 «Ініціатива у сфері розкриття інформації»

Поправки до МСФЗ (IAS) 1 «Подання фінансової звітності» швидше роз'яснюють, а не значно змінюють, існуючі вимоги МСФЗ (IAS) 1. Поправки роз'яснюють наступне:

Вимоги до суттєвості МСФЗ (IAS) 1;

Окремі статті у звіті (ах) про прибуток або збиток і звіт та інший сукупний дохід і в звіті про фінансовий стан можуть бути деталізовані або агреговані, залежно від ситуації;

У організацій є можливість вибирати порядок подання приміток до фінансової звітності;

Частка ІСД залежних організацій та спільних підприємств, які обліковуються за методом пайової участі, повинна представлятися агреговано в рамках однієї статті і класифікуватися як стаття, яка буде чи не буде згодом рекласифікована до складу прибутку або збитку.

Крім цього, поправки роз'яснюють вимоги, які застосовуються при поданні додаткових проміжних підсумкових сум у звіті про фінансовий стан і звіті (ах) про прибуток або збиток і ІСД. Дані поправки набувають чинності для річних періодів, починаючи 1 січня 2016 або після цієї дати, при цьому допускається дострокове застосування. Очікується, що дані поправки не зроблять впливу на фінансову звітність НУФ.

4. Основні положення облікової політики (продовження)

Поправки до МСФЗ (IFRS) 10, МСФЗ (IFRS) 12 та МСФЗ (IAS) 28 «Інвестиційні організації: застосування виключення з вимоги про консолідацію»

Поправки розглядають питання, які виникли при застосуванні винятків щодо інвестиційних організацій згідно з МСФЗ (IFRS) 10. Поправки до МСФЗ (IFRS) 10 роз'яснюють, що виключення з вимоги про подання консолідованої фінансової звітності застосовуються і до материнської організації, яка є дочірньою організацією інвестиційної організації, що оцінює свої дочірні організації за справедливою вартістю.

Крім цього, поправки до МСФЗ (IFRS) 10 роз'яснюють, що консолідації підлягає тільки така дочірня організація інвестиційної організації, яка сама не є інвестиційною організацією і надає інвестиційній організації допоміжні послуги. Всі інші дочірні організації інвестиційної організації оцінюються за справедливою вартістю. Поправки до МСФЗ (IAS) 28 дозволяють інвестору при застосуванні методу участі зберегти оцінку за справедливою вартістю, застосовану його залежною організацією або спільним підприємством, що є інвестиційною організацією, до своїх власних часткам участі в дочірніх організаціях.

Ці поправки повинні застосовуватися ретроспективно і набирають чинності для річних періодів, починаючи 1 січня 2016 або після цієї дати, при цьому допускається дострокове застосування. Поправки не вплинуть на фінансовий стан та результати діяльності НУФ.

Операції в іноземних валютах

Монетарні активи та зобов'язання, які виражені у іноземній валюті, перераховуються у функціональну валюту за офіційним курсом НБУ станом на кінець відповідного звітного періоду. Прибутки і збитки, що виникають в результаті розрахунку за операціями в іноземній валюті і перерахунку монетарних активів і зобов'язань у функціональну валюту за офіційним курсом НБУ на кінець року, визнаються у складі прибутку чи збитку. Немонетарні статті не перераховуються за курсами на кінець року, обліковуються по курсу на дату проведення операції.

Станом на 31 грудня 2016, 2015 та 2014 років основні офіційні обмінні курси, встановлені НБУ, що використовувалися для перерахунку сум в іноземній валюті, були наступними:

	2016	2015	2014
Гривня, UAH	0.036777	0.038134	0.051994
Долар США, USD	1.045300	0.915248	0.819874

Фінансові інструменти - ключові методи оцінки. У залежності від класифікації фінансові інструменти відображаються за справедливою вартістю або амортизованою вартістю як це описано нижче.

Справедлива вартість - це сума, на яку можна обміняти актив або за допомогою якої можна врегулювати зобов'язання під час здійснення угоди на загальних умовах між добре обізнаними непов'язаними сторонами, що діють на добровільних засадах. Справедлива вартість являє собою поточну ціну пропозиції для фінансових активів та ціну попиту для фінансових зобов'язань, що котируються на активному ринку. Фінансовий інструмент вважається таким, що котирується на активному ринку, якщо котирування цього фінансового інструменту є вільно та регулярно доступними на фондовій біржі чи в іншій організації та якщо ці котирування відображають фактичні та регулярні ринкові операції, що здійснюються на загальних умовах.

Для визначення справедливої вартості певних фінансових інструментів, щодо яких відсутня інформація про ринкові ціни із зовнішніх джерел, використовуються такі методи оцінки, як модель дисконтування грошових потоків, оціночні моделі, що базуються на даних про останні угоди, здійснені між непов'язаними сторонами, або аналіз фінансової інформації про об'єкти інвестування. Застосування методик оцінки може вимагати припущень, що не підкріплені ринковими даними. Якщо в результаті зміни будь-якого із припущень відбудеться суттєва зміна суми прибутку, доходу, загальних активів чи зобов'язань, то ці відомості розкриваються у фінансовій звітності.

4. Основні положення облікової політики (продовження)

Витрати на проведення операції - це притаманні витрати, що безпосередньо пов'язані з придбанням, випуском або вибуттям фінансового інструмента. Притаманні витрати - це витрати, що не були б понесені, якби операція не здійснювалась. Витрати на проведення операції включають виплати та комісійні, сплачені агентам, консультантам, брокерам та дилерам; збори, які сплачуються регулюючим органам та фондовим біржам, а також податки та збори, що стягуються при реєстрації права власності. Витрати на проведення операції не включають премій або дисконтів за борговими зобов'язаннями, витрат на фінансування, внутрішніх адміністративних витрат чи витрат на зберігання.

Амортизована собівартість - це вартість фінансового інструмента при первісному визнанні мінус погашення основного боргу плюс нараховані проценти, а для фінансових активів - мінус будь-яке зменшення вартості щодо понесених збитків від знецінення. Нараховані проценти включають амортизацію відстрочених витрат за угодою при початковому визнанні та будь-яких премій або дисконту від суми погашення із використанням методу ефективної процентної ставки. Нараховані процентні доходи та нараховані процентні витрати, в тому числі нарахований купонний дохід та амортизований дисконт або премія (у тому числі комісії, які переносяться на наступні періоди при первісному визнанні, якщо такі є), не відображаються окремо, а включаються до балансової вартості відповідних статей звіту про фінансовий стан.

Метод ефективної процентної ставки - це метод розподілу процентних доходів або процентних витрат протягом відповідного періоду з метою отримання постійної процентної ставки (ефективної процентної ставки) від балансової вартості інструмента. Ефективна процентна ставка - це ставка, за якою розрахункові майбутні грошові потоки (без урахування майбутніх кредитних збитків) точно дисконтуються протягом очікуваного терміну дії фінансового інструмента або, у відповідних випадках, протягом коротшого терміну до чистої балансової вартості фінансового інструмента.

Для дисконтування грошових потоків за інструментами з плаваючою ставкою, ефективна процентна ставка використовується до наступної дати зміни процентної ставки, за винятком премії чи дисконту, які відображають кредитний спред понад плаваючу ставку, встановлену для даного інструмента. Розрахунок поточної вартості включає всі комісійні, сплачені та отримані сторонами договору, що є невід'ємною частиною ефективної процентної ставки.

Початкове визнання фінансових інструментів.

Усі фінансові інструменти у звіті про фінансовий стан спочатку визнаються за справедливою вартістю плюс витрати, понесені на здійснення операції. Найкращим підтвердженням справедливої вартості при початковому визнанні є ціна угоди. Прибуток або збиток при початковому визнанні визнається лише у тому випадку, якщо існує різниця між справедливою вартістю та ціною угоди, підтвердження якої можуть бути інші поточні угоди з тим самим фінансовим інструментом, що спостерігаються на ринку, або метод оцінки, який у якості базових даних використовує лише дані з відкритих ринків.

Усі операції з придбання або продажу фінансових активів, що передбачають поставку протягом періоду, визначеного законодавством або традиціями ринку (угоди «звичайної» купівлі-продажу), визнаються на дату здійснення угоди, тобто на дату, коли НУФ зобов'язується здійснити поставку даного фінансового активу. Усі інші операції з придбання визнаються тоді, коли НУФ стає стороною договору стосовно даного фінансового інструменту.

Припинення визнання фінансових активів.

НУФ припиняє визнання фінансових активів, коли (а) активи погашені або права на отримання грошових потоків від активів інакше втратили свою чинність або (б) НУФ передав права на отримання грошових потоків від фінансових активів або уклав угоду на передачу, і при цьому (і) також передав в основному всі ризики та вигоди, пов'язані з володіннями активами, або (ii) НУФ не передав та не залишив в основному всі ризики та вигоди володіння, але припинив здійснювати контроль. Контроль вважається збереженим, якщо контрагент не має практичної можливості повністю продати актив непов'язаній стороні без внесення додаткових обмежень на перепродаж.

4. Основні положення облікової політики (продовження)

Грошові кошти та їх еквіваленти.

Грошові кошти та їх еквіваленти являють собою активи, які можна конвертувати у відому суму готівки за першою вимогою і яким притаманний незначний ризик зміни вартості. Грошові кошти та їх еквіваленти представлені рахунками на вимогу в НБУ та обліковуються за номінальною вартістю. Грошові кошти представлені грошовими коштами на рахунках в банку.

Еквіваленти грошових коштів - це короткострокові (до трьох місяців), високоліквідні фінансові інвестиції:

- які вільно конвертуються у відомі суми грошових коштів
- яким притаманний незначний ризик зміни вартості
- які утримуються для погашення короткострокових зобов'язань, але не для інвестиційних або яких-небудь інших цілей.

Кредити банкам.

Кредити банкам обліковуються, коли НУФ перераховує грошові кошти з метою надання нового кредиту банкам або придбання існуючого кредиту банку, який не має котирувань на відкритому ринку та має бути погашений на встановлену дату; при цьому НУФ не має наміру здійснювати торгові операції з цією заборгованістю. Кредити банкам обліковуються за амортизованою вартістю.

Знецінення фінансових активів, що обліковуються за амортизованою вартістю.

Для оцінки зменшення корисності фінансових активів НУФ застосовує Положення про порядок формування Німецько-Українським фондом резервів на покриття фінансових ризиків, пов'язаних із виконанням його функцій. Це Положення встановлює порядок формування НУФ резерву для покриття ризиків неповернення основного боргу за кредитами, процентів та комісій за ними з метою підвищення надійності та стабільності установи, збереження реальної вартості фінансових активів та захисту інтересів кредиторів та засновників.

Якщо є об'єктивне свідчення того, що відбувся збиток від зменшення корисності фінансових активів, що оцінюються за амортизованою собівартістю, то суму збитку оцінюють як різницю між балансовою вартістю активу та теперішньою вартістю попередньо оцінених майбутніх грошових потоків (за винятком майбутніх кредитних збитків, які не були понесені), дисконтованих за первісною ефективною ставкою відсотка фінансового активу (тобто ефективною ставкою відсотка, обчисленою при первісному визнанні). Якщо фінансовий актив, що оцінюється за амортизованою собівартістю, має змінну ставку відсотка, то ставка дисконту для оцінювання будь-якого збитку від зменшення корисності є поточною ефективною ставкою відсотка, визначеною за контрактом.

НУФ зменшує балансову вартість таких активів застосовуючи рахунок резерву. Збитки від зменшення корисності активів НУФ визнає у звіті про прибутки та збитки відповідного періоду.

Якщо у наступному періоді (оскільки резерви формуються на щоквартальній основі) сума збитку від знецінення активу зменшується і це зменшення може бути об'єктивно віднесене до події, яка відбулася після визнання збитку від знецінення (наприклад, через підвищення кредитного рейтингу дебітора), то визнаний раніше збиток від знецінення сторнується шляхом коригування рахунку резерву. Сума зменшення відображається у складі прибутків та збитків.

Активи, погашення яких неможливе, списуються відповідно до Порядку списання Німецько-Українським фондом безнадійної заборгованості, затвердженого наказом Виконавчого директора НУФ від 15.08.2013 №2, за рахунок відповідного сформованого резерву після завершення всіх необхідних процедур для відшкодування активу та після визначення остаточної суми збитку. Повернення раніше списаних сум кредитується на рахунок відповідного резерву у складі прибутків та збитків.

Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням. НУФ бере на себе зобов'язання, пов'язані з кредитуванням. Зобов'язання надати кредит спочатку визнаються за справедливою вартістю, яка зазвичай дорівнює сумі отриманої комісії. Комісійні за обслуговування, які періодично нараховуються щодо існуючих зобов'язань з надання кредитів, визнаються пропорційно у складі доходу протягом строку існування зобов'язання. Станом на кінець кожного звітного періоду зобов'язання, пов'язані з кредитуванням, оцінюються за найбільшою з двох сум: (i) неамортизованого залишку відповідної суми при початковому визнанні, та (ii) оціночних витрат, необхідних для погашення зобов'язання станом на кінець звітного періоду.

4. Основні положення облікової політики (продовження)

Матеріальні активи.

Офісне та комп'ютерне обладнання визнається за історичною собівартістю. Після визнання активом, об'єкти основних засобів обліковуються за його собівартістю мінус будь-яка накопичена амортизація та будь-які накопичені збитки від зменшення корисності (у разі необхідності).

Витрати на поточний ремонт та технічне обслуговування визнаються по мірі їх виникнення. Згідно з принципом визнання, НУФ не визнає в балансовій вартості об'єкта основних засобів витрати на поточний ремонт та технічне обслуговування об'єкта. Такі витрати визнаються в прибутку чи збитку в тому періоді, в якому вони понесені.

Станом на кінець кожного звітного кварталу якщо є ознаки зменшення корисності основних засобів, НУФ здійснює тест на знецінення. Балансова вартість основних засобів переглядається з метою визначення можливого перевищення балансової вартості над сумою відшкодування. В разі перевищення балансової вартості над очікуваної сумою відшкодування, балансова вартість знижується до суми відшкодування. Очікувана вартість в разі необхідності розраховується як справедлива вартість за мінусом можливих витрат на вибуття.

Сума збитків від знецінення визнається як інші збитки у відповідному звітному періоді. В майбутніх періодах сума зносу та амортизації основних засобів розраховується як розподіл переглянутій балансовій вартості основних засобів протягом залишку терміну їхнього корисного використання.

Збиток від знецінення відображений щодо будь якого активу у минулих періодах, сторнується, якщо мала місце зміна в оцінках, що використовувались для визначення вартості використання активу або його справедливої вартості за мінусом витрат на продаж.

Прибутки та збитки від вибуття активів визначаються шляхом порівняння суми надходжень із балансовою вартістю та визнаються у складі прибутку чи збитку за рік (в інших операційних доходах або витратах).

Амортизація.

Амортизація офісного та комп'ютерного обладнання розраховується прямолінійним методом з метою рівномірного зменшення первісної вартості до ліквідаційної вартості протягом строку експлуатації активу, який становить від 4 до 10 років. Ліквідаційна вартість об'єктів основних засобів дорівнює нулю. Ліквідаційна вартість активів та строки їхнього корисного використання переглядаються і, за необхідності, коригуються в кінці кожного звітного періоду.

Кредити отримані.

Кредити отримані обліковуються з моменту надання НУФ грошових коштів контрагентами. Непохідні фінансові зобов'язання обліковуються за амортизованою вартістю.

Нараховані витрати та інша кредиторська заборгованість.

Кредиторська заборгованість визнається, якщо контрагент виконав свої зобов'язання за угодою, і обліковуються за амортизованою вартістю.

Державні гранти.

Державні гранти не визнаються до моменту, коли існуватиме достатня впевненість у тому, що а) НУФ дотримається умов надання таких грантів та б) гранти будуть отримані. Державні гранти визнаються у складі доходів протягом періодів, необхідних для співвідношення їх на систематичній основі з відповідними витратами, які вони мають компенсувати.

4. Основні положення облікової політики (продовження)

Податок на прибуток.

У цій фінансовій звітності оподаткування показано відповідно до вимог законодавства України, що є чинними або фактично набули чинності станом на кінець звітного періоду.

Поточний податок - це сума, що, як очікується, має бути сплачена податковим органам стосовно оподатковуваного прибутку за поточний та попередній періоди. Оподатковуваний прибуток або збиток базується на оціночних показниках, якщо фінансова звітність ухвалюється до моменту подання відповідних податкових декларацій. У 2001 році НУФ був зареєстрований як неприбуткова організація відповідно до п. 7.11.1 г) Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств», що відповідало статті 157.1 г) Податкового кодексу України, НУФ присвоєно ознаку неприбутковості "011".

Поряд з цим передбачено, що неприбуткові організації, які станом на 01.01.2015 були внесені до реєстру неприбуткових організацій повинні до 01.07.2017 провести відповідні зміни в установчих документах згідно з вимогами ПКУ (із змінами внесеними Законом України №1797-VIII від 21.12.2016) та подати документи для повторної реєстрації в реєстрі неприбуткових організацій. Наразі ведеться робота щодо внесення змін до установчих документів НУФ.

Відповідно до норм Податкового кодексу України, неприбуткові організації не сплачують податок на прибуток від своєї основної статутної діяльності.

Дивіденди.

Відповідно до Положення, НУФ не має на меті отримання прибутку і не виплачує дивіденди своїм засновникам. Сума перевищення доходів над витратами спрямовується на збільшення кредитних ресурсів для банків-партнерів та, відповідно, для подальшого кредитування мікро, малих та середніх підприємств.

Визнання доходів та витрат.

Процентні доходи та витрати за всіма борговими інструментами відображаються за методом нарахування із використанням методу ефективної процентної ставки. Такий розрахунок включає і розподіляє протягом дії інструмента всі комісії, які виплачують або отримують сторони договору і які є невід'ємною частиною ефективної процентної ставки, витрат за угодою, а також усі інші премії та дисконти.

Комісії, які є невід'ємною частиною ефективної відсоткової ставки, включають комісії, отримані або сплачені у зв'язку із створенням або придбанням фінансового активу чи випуском фінансового зобов'язання (наприклад, комісії за оцінку кредитоспроможності, оцінку чи облік гарантій або застави, врегулювання умов надання інструменту та обробку документів за угодою). Комісії за зобов'язання із надання кредиту за ринковими процентними ставками, отримані НУФ, є невід'ємною частиною ефективної процентної ставки, якщо існує висока ймовірність того, що НУФ укладе конкретний кредитний договір та не плануватиме реалізації кредиту протягом короткого періоду після його надання. НУФ не відносить зобов'язання із надання кредитів до фінансових зобов'язань, що відображаються за справедливою вартістю через фінансовий результат.

Якщо виникають сумніви щодо можливості погашення кредитів або інших боргових інструментів, їх вартість зменшується до поточної вартості очікуваних грошових потоків, після чого процентний дохід відображається на основі ефективної процентної ставки по даному інструменту, що використовувалась для оцінки збитку від знецінення.

Всі інші виплати, комісії та інші доходи і витрати, як правило, обліковуються за методом нарахування залежно від ступеня завершеності конкретної операції, що визначається як частка фактично наданої послуги у загальному обсязі послуг, які мають бути надані.

Взаємозалік.

Взаємозалік фінансових активів та зобов'язань, з подальшим включенням до звіту про фінансовий стан лише чистої суми, може бути здійснений лише у випадку існування юридично визначеного права взаємозаліку визнаних сум, коли є намір провести розрахунок на основі чистої суми або одночасно реалізувати актив та розрахуватися за зобов'язаннями.

5. Оцінки та судження, що використовуються при складанні фінансової звітності

НУФ використовує оцінки та припущення, які впливають на суми, що відображаються у фінансовій звітності, та на балансову вартість активів і зобов'язань у наступному фінансовому році. Розрахунки та судження постійно оцінюються та базуються на попередньому досвіді керівництва та інших факторах, у тому числі на очікуваннях щодо майбутніх подій, які вважаються обґрунтованими за існуючих обставин. Крім суджень, які передбачають облікові оцінки, керівництво НУФ також використовує професійні судження при застосуванні облікової політики. Професійні судження, які чинять найбільш суттєвий вплив на суми, що відображаються у фінансовій звітності, та оцінки, результатом яких можуть бути значні коригування балансової вартості активів та зобов'язань протягом наступного фінансового року, включають:

Початкове визнання кредитів банкам. НУФ отримав свої фінансові ресурси у вигляді внесків до капіталу від своїх засновників або кредитів, наданих у рамках міждержавного фінансування проектів. Ці ресурси не передбачають процентної плати або передбачають мінімальну процентну плату. В результаті такого фінансування НУФ має можливість надавати кошти банкам, які відповідають певним критеріям, за преференційними ставками. Керівництво НУФ розглянуло питання того, чи повинні визнаватися збитки від первісного визнання таких інструментів. Оскільки ці операції проводяться із непов'язаними сторонами, керівництво вважає, що кредитування здійснюється за ринковими ставками і, що збитків від первісного визнання не повинно виникати. При формуванні цього судження керівництво НУФ також враховувало той факт, що ці інструменти є окремим сегментом ринку.

Початкове визнання кредитів отриманих. В рамках фінансування проекту «Програма з рефінансування заходів підтримки системи кредитування у сільській місцевості» був підписаний Договір про надання позики та гранту (сумою позики - 7 мільйонів євро, грант - 2 мільйони євро), першу частину позики у сумі 3 мільйони євро НУФ отримав у 2007 році, другу частину у сумі 2 мільйони євро було отримано в 2011 році, третю частину у сумі 2 мільйони євро було отримано в грудні 2012 року. Ефективна процентна ставка за цими ресурсами становить 1% річних. Ці кредити вважаються інструментами ринку спеціального призначення, представленого міждержавним фінансуванням проектів, метою якого є захист громадських інтересів. Таке фінансування часто надається із символічною оплатою або навіть на безоплатній основі. Отже, прибуток від первісного визнання не повинен визнаватися.

Збитки від знецінення кредитів. НУФ регулярно аналізує свої кредитні портфелі для оцінки знецінення. При визначенні того, чи необхідно відображати збиток від знецінення, НУФ використовує судження щодо того, чи є у наявності дані, які вказують на зменшення очікуваних майбутніх грошових потоків від кредитного портфелю, яке можна виміряти до того, як це зменшення можна зіставити з конкретним активом у цьому портфелі. Такі ознаки можуть включати існуючі дані, що вказують на негативні зміни платоспроможності позичальників, які входять до складу групи, або національних чи місцевих економічних умов, що співвідносяться з дефолтами за активами у групі. Керівництво НУФ для оцінки знецінення керується Положенням про порядок формування Німецько-Українським фондом резервів на покриття фінансових ризиків, пов'язаних з його функціями. Методологія та припущення, що використовуються для оцінки як строків так і сум майбутніх грошових потоків, регулярно переглядаються для зменшення будь-якої різниці між оцінкою збитків та фактичним досвідом збитків. Збитки від знецінення окремих значних кредитів визначені на підставі оцінки дисконтованих майбутніх грошових потоків від окремих кредитів з урахуванням їх погашення та реалізації будь-яких активів, наданих у заставу як забезпечення кредитів.

Податкове законодавство. Податкове, валютне та митне законодавство України припускає можливість різних тлумачень.

Операції з пов'язаними сторонами. У ході звичайної діяльності НУФ здійснює операції з пов'язаними сторонами. Відповідно до МСБО 39 слід обліковувати фінансові інструменти під час початкового їх визнання за справедливою вартістю. За відсутності активного ринку таких операцій, для того щоб визначити, чи здійснювались такі операції за ринковими або неринковими ставками, використовуються професійні судження. Підставою для таких суджень є ціноутворення щодо подібних видів операцій з непов'язаними сторонами та аналіз ефективної процентної ставки. Умови операцій з пов'язаними сторонами описані у пункті 22.

Німецько-Український фонд

Примітки до фінансової звітності за рік, що закінчився 31 грудня 2016 року
(якщо не зазначене інше, всі суми наведені у тисячах гривень)

6. Гроші та їх еквіваленти (код рядка 1165)

Відповідно до Положення про НУФ всі рахунки фонду відкриті у Національному банку України. Усі зазначені вище рахунки не є ні простроченими ні знеціненими.

Станом на 31 грудня 2016 та 2015 років грошові кошти та їх еквіваленти можуть бути представлені таким чином:

Назва рахунка	31 грудня 2016	31 грудня 2015
Спеціальний рахунок в НБУ	340 819	241 985
Рахунок у гривнях в НБУ	4 883	3 175
Спеціальний рахунок в НБУ для фінансування Проекту	6 987	103 172
Рахунок у гривнях в НБУ для фінансування Проекту	163	1
Резервний рахунок в НБУ для фінансування Проекту	5 199	4 162
Рахунок у доларах в НБУ для фінансування Проекту	0	0
	358 051	352 495

Аналіз грошових коштів та їх еквівалентів у розрізі концентрації валютного, ризику ліквідності наведено у пункт 17. Інформація про залишки за операціями з пов'язаними сторонами наведена у пункті 22.

7. Кредити банкам:

7.1. Довгострокова дебіторська заборгованість (код рядка 1040) та Дебіторська заборгованість (код рядка 1125)

станом на 31.12.2016	Кредити за Програмою мікрокредитування	Кредити за Проектом ПСКС	Кредити за Програмою ММСП	Всього
<i>Не прострочені та не знецінені:</i>				
Без рейтингу:	170 536	167 693	55 000	393 229
- з них короткострокові			15 000	15 000
Кредити, реструктуризовані у 2016 році				
Всього не прострочених та не знецінених	170 536	167 693	55 000	393 229
<i>Суми, визначені окремо як знецінені:</i>				
- не прострочені	-	-	-	0
- прострочені понад 90 днів	23 219	8 990	5	32 214
Всього сум, визначених окремо як знецінені	23 219	8 990	5	32 214
- Мінус резерв на зменшення корисності	(23 219)	(8 990)	(5)	(32 214)
Всього кредитів банкам	170 536	167 693	55 000	393 229

Німецько-Український фонд
Примітки до фінансової звітності за рік, що закінчився 31 грудня 2016 року
(якщо не зазначене інше, всі суми наведені у тисячах гривень)

Нижче представлений аналіз кредитів банків за кредитною якістю за станом на 31 грудня 2015 року:

станом на 31.12.2015	Кредити за Програмою мікрокредитування	Кредити за Проектом ПСКС	Кредити за Програмою ММСП	Всього
<i>Не прострочені та не знецінені:</i>				
Без рейтингу:	157 339	62 935	47 000	267 274
- з них короткострокові			15 000	15 000
Кредити, реструктуризовані у 2015 році				
Всього не прострочених та не знецінених	157 339	62 935	47 000	267 274
<i>Суми, визначені окремо як знецінені:</i>				
- не прострочені	-	-	-	0
- прострочені понад 90 днів	102 920	8 990	1 300	113 210
Всього сум, визначених окремо як знецінені	102 920	8 990	1 300	113 210
- Мінус резерв на зменшення корисності	(102 920)	(8 990)	(1 300)	(113 210)
Всього кредитів банкам	157 339	62 935	47 000	267 274

НУФ застосував методику розрахунку резервів щодо кредитного портфелю відповідно до Положення про порядок формування Німецько-Українським фондом резервів на покриття фінансових ризиків, пов'язаних з його функціями та створив резерви на покриття збитків від знецінення кредитів.

Основні фактори, які враховує НУФ при визначенні того, чи є кредит знеціненим - це його прострочений статус, погіршення фінансового стану позичальника, якщо воно є, та стан обслуговування боргу.

Станом на 31 грудня 2016 та 2015 років для цілей розрахунку знецінення кредитів справедлива вартість застави за знеціненими кредитами, які були забезпечені сумами до отримання за субкредитами, виданими банками-партнерами, та інша застava, отримана від банків-партнерів була оцінена як така, що дорівнює нулю, зважаючи на проблеми та непередбачувані затримки зі стягненням застави.

Станом на 31 грудня 2016 року розрахункова справедлива вартість кредитів банкам становила 393 229 тис. гривень, з них 15 000 тис. гривень - короткострокова заборгованість до року (у 2015 році - 267 274 тис. та 15 000 тис. гривень відповідно).

7.2. Дебіторська заборгованість за розрахунками з нарахованих доходів (код рядка 1140)

Нижче представлений аналіз дебіторської заборгованості за процентами та комісіями банків-партнерів за кредитною якістю за станом на 31 грудня 2016 року:

станом на 31.12.2016	Кредити за Програмою мікрокредитува ння	Кредити за Проектом ПСКС	Кредити за Програмою ММСП	Всього
<i>Нараховані процентні доходи</i>				
Без рейтингу	798	-	899	1 697
Прострочені процентні доходи	-	-	3	3
Всього процентів нарахованих	798	-	902	1 700
<i>Нараховані комісійні доходи</i>				
- не прострочені	-	-	-	-
- прострочені понад 90 днів	-	-	-	-
Всього комісій нараховано	-	-	-	-
- Мінус резерв на зменшення корисності	-	-	(3)	(3)
Всього дебіторської заборгованості за нарахованими доходами від банків	798	-	899	1 697

та станом на кінець 2015 року:

станом на 31.12.2015	Кредити за Програмою мікрокредитува ння	Кредити за Проектом ПСКС	Кредити за Програмою ММСП	Всього
<i>Нараховані процентні доходи</i>				
Без рейтингу	826	-	1 321	2 147
Прострочені процентні доходи	43	-	38	81
Всього процентів нарахованих	869	-	1 359	2 228
<i>Нараховані комісійні доходи</i>				
- не прострочені	87	2	16	105
- прострочені понад 90 днів	17	-	-	17
Всього комісій нараховано	104	2	16	122
- Мінус резерв на зменшення корисності	(60)	-	(38)	(98)
Всього дебіторської заборгованості за нарахованими доходами від банків	913	2	1 337	2 252

8. Інша поточна дебіторська заборгованість (код рядка 1155)

Інша поточна дебіторська заборгованість НУФ станом на кінець 2016 року становила 25,8 тис. гривень (судові збори, держмито за позовами НУФ про стягнення коштів позичальників) під яку створені резерви в повному обсязі; станом на 31.12.2015 прострочена дебіторська заборгованість

складала 23 тис. гривень, під яку також на кінець 2014 року були сформовані резерви в повному обсязі.

9. Статутний капітал (код рядка 1400)

НУФ зареєстрований як неприбуткова організація. Внески до статутного капіталу були зроблені в німецьких марках, під час держаної реєстрації НУФ розмір статутного фонду зафіксований по офіційному курсу Національного банку України на дату прийняття рішення про створення НУФ 19.04.1999, курс - 2,145567 грн за 1 німецьку марку. У зв'язку з переходом з 01.01.2002 на євро, внески засновників НУФ були перераховані за офіційним курсом Національного банку на 01.01.2002, 1 євро за 1,95583 німецьких марок.

Ухвалений та повністю сплачений статутний капітал НУФ складається з таких компонентів:

Засновник	2016 рік			2015 рік		
	Кількість голосів	Частка у статутном у капіталі, %	Сума, гривень	Кількість голосів	Частка у статутному капіталі, %	Сума, гривень
Kreditanstalt fur Wiederaufbau	12	37.50%	25 746	12	37.50%	25 746
Національний банк України	10	31.25%	21 456	10	31.25%	21 456
Міністерство фінансів України (від імені Кабінету Міністрів України)	10	31.25%	21 456	10	31.25%	21 456
Всього статутного капіталу	32	100.00%	68 658	32	100.00%	68 658

10. Додатковий капітал (1410) та Накопичені курсові різниці (1412)

Оскільки функціональною валютою фінансової звітності НУФ є євро і всі інші валюти для цілей цієї фінансової звітності вважаються іноземними, а валютою подання - українська гривня, то відповідно до вимог МСФЗ виникли трансляційні курсові різниці у зв'язку з переведенням фінансової звітності з функціональної валюти (євро) у валюту подання (гривня). Сума трансляційних курсових різниць відображена також в звіті про фінансові результати (звіт про сукупний дохід) в розділі II Сукупний дохід, накопичені курсові різниці. Протягом 2016 року у зв'язку з незначним ростом курсу євро до гривні порівняно з 2015 роком додатковий капітал протягом 2016 року збільшився на 36 986 тис.гривень до 354 278 тис.гривень на кінець року, станом на 31.12.2015 додатковий капітал НУФ становив 317 292 тис.гривень

11. Кредити отримані

Інші довгострокові зобов'язання (код рядка 1515)

Кредити отримані - це позика надана у рамках проекту «Програма з рефінансування заходів підтримки системи кредитування у сільській місцевості» (див. Примітку 1) на загальну суму 7 мільйонів євро. Відповідно до умов угод позика підлягає погашенню піврічними внесками (114 тис.євро), починаючи з грудня 2016 року. Строк остаточного погашення позики - грудень 2046 року. За непогашеним залишком позики сфлачується фіксована процентна ставка 1% (яка складається з процентів за користування Позикою 0,75% та плати Міністерству фінансів України за надання коштів 0,25%). Протягом 2016 та 2015 років НУФ вчасно і в повному обсязі виконував свої

обов'язки щодо обслуговування позики та інших вимог висунутих стороною, що надала позику (показники, визначені Субкредитним договором та Окремою угодою). Станом на 31 грудня 2016 року розрахункова справедлива вартість отриманої позики становила 189 238 тис.гривень (6 658 тис.євро) (у 2015 році - 180 573 тис. гривень (6 886 тис. євро)).

Аналіз кредитів отриманих у розрізі строків погашення, валютного ризику наведений у пункті 17.

12. Поточна кредиторська заборгованість

Поточна кредиторська заборгованість НУФ за станом на 31.12.2016 складається з заборгованості НУФ за виплатою частини основної суми за Позикою у рамках проекту «Програма з рефінансування заходів підтримки системи кредитування у сільській місцевості» та заборгованості за комісією за згоду на надання коштів Позики перед Міністерством фінансів України нарахованою в рамках Проекту МСП починаючи з грудня 2012 року та нарахованої винагороди ДУ «Офіс АПМФС» за адміністрування НУФ.

Поточна кредиторська заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями (код рядка 1610)

Відповідно до пункту 4.4 Договору про надання позики та гранту для фінансування Проекту ПСКС, укладеного KfW, Кабінетом Міністрів України та НУФ 18.09.2006 на загальну суму позики 7 000 тис. євро, перше повернення частини позики відбулося у жовтні 2016 року в сумі 114 тис. євро. Станом на 31.12.2016 короткострокова заборгованість за частиною основної суми позики, яка буде сплачена згідно з графіком у червні та грудні 2017 року становить 6 480 тис. гривень (228 тис. євро), (станом на 31.12.2015 - 2 989 тис. гривень).

Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги (код рядка 1615)

Положенням про Німецько-Український фонд не передбачено використання коштів НУФ на утримання штатних працівників. Згідно з п.7.2.2 Положення, згідно з рішенням Наглядової Ради НУФ та відповідно до Договору про здійснення поточної діяльності з питань управління коштами Німецько-Українського фонду від 02.01.2001 (в редакції Додаткового договору від 21.06.2013), укладеної між НУФ та Національним банком України, поточну діяльність з управління коштами НУФ і ведення всіх процедур, безпосередньо пов'язаних з діяльністю НУФ до 25 грудня 2015 року здійснювала Група управління проектами міжнародних кредитних ліній при Національному банку України (далі - ГУП НБУ).

Наглядова Рада НУФ рішенням від 17.12.2015 передала з 25.12.2015 поточне управління коштами НУФ від ГУП НБУ до Державної установи «Офіс адміністрування проектів міжнародного фінансового співробітництва» (далі - ДУ «Офіс АПМФС»). ДУ «Офіс АПМФС» створена відповідно до наказу Міністерства фінансів України від 03.12.2015 №1114 та діє відповідно до Положення про Державну установу «Офіс адміністрування проектів міжнародного фінансового співробітництва».

На виконання вказаного рішення між Національним банком України, НУФ та ДУ «Офіс АПМФС» 24.12.2015 укладено Договір про заміну сторони за Договором про здійснення поточної діяльності з питань управління коштами Німецько-Українського фонду від 02.01.2001 (з викладення його у новій редакції, чинній з 25.12.2015), відповідно до якого ДУ «Офіс АПМФС» отримала адміністративний мандат та розпочала надавати послуги з поточного адміністрування діяльності НУФ.

Відповідно до рішення Наглядової ради НУФ винагорода за адміністрування складає 1% від виданих коштів банкам-партнерам з власних коштів НУФ та 0,8% - в рамках Проекту ПСКС. Сплата відбувається на кварталній основі на підставі акту виконаних робіт. Остання сплата винагороди ГУП НБУ відбулась 24.12.2015 року.

За станом на 31.12.2016 сума винагороди ДУ «Офіс АПМФС» складала 731 тис. грн. (на кінець 2015 - 69 тис. гривень).

Інші поточні зобов'язання (код рядка 1690)

Відповідно до пункту 4.1 Договору про надання позики та гранту для фінансування Проекту МСП, укладеного між KfW, Кабінетом Міністрів України в особі Міністерства фінансів України та НУФ

29.12.2012 (далі - Договір), на невибрані кошти позики нараховуються комісійні за згоду на надання коштів - 0,25% річних, які обчислюються за період, що починається через три місяці з дати підписання даного договору (відповідно з 29.03.2013). Згідно з умовами договору сума Позики становить 10 000 тис. євро, станом на 31.12.2016 комісія за згоду на надання коштів становить 2 667 тис. гривень (94 тис. євро) (31.12.2015 - 1 805 тис. гривень або 69 тис. євро). Перша сплата комісії за згоду на надання коштів буде проведена разом із першою сплатою процентів. Станом на кінець 2016 року кошти Позики не вибирались.

13. Процентні і комісійні доходи

У функціональній валюті (євро) доходи визнаються на основі принципу нарахування, коли існує впевненість, що в результаті операції відбудеться збільшення економічних вигод, а сума доходу може бути достовірно визначена. При переведенні доходів з функціональної валюти (євро) у валюту подання (гривня) використовується середній курс за період, курс публікується на офіційному сайті Національного банку України.

За рік, що закінчився 31 грудня 2016, дані про процентні та комісійні доходи представлено наступним чином:

	2016	2015
Процентні доходи		
Процентні доходи за кредитами за Програмою мікрокредитування	3 924	4 462
Процентні доходи за кредитами за Проектом ПСКС	1 559	1 638
Процентні доходи за кредитами бенефіціарам, виданими за Проектом ПСКС	-	27
Процентні доходи за кредитами банкам за Програмою ММСП	5 315	5 403
Всього процентних доходів	10 798	11 530
Комісійні доходи		
Комісія за зобов'язання з надання кредиту банкам за Проектом ПСКС	241	369
Комісія за зобов'язання з надання кредиту банкам за Програмою мікрокредитування	7	5
Комісія за зобов'язання з надання кредиту банкам за Програмою ММСП	2	33
Комісія за дострокове погашення за Проектом ПСКС	-	-
Всього комісійні доходи	250	407
Дохід від основної діяльності (2000)	11 048	11 937
Інші операційні доходи (2120)	2016	2015
Зменшення створеного резерву під знецінення	91 613	16 439
Дохід від переоцінки іноземної валюти	19 279	5 655
Пеня, отримана від банків	-	282
Всього інших операційних доходів	110 892	22 376

Кризові явища в Україні протягом 2014-2015 років вплинули на діяльність банків-партнерів НУФ. Як наслідок очищення банківського сектору шляхом виведення з ринку неплатоспроможних банків було ліквідовано деякі банки - партнери НУФ: ПАТ «Український професійний банк», ПАТ «БАНК

«КИЇВСЬКА РУСЬ», АТ «ЗЛАТОБАНК» та ПАТ «Надра». Протягом 2015 року були створені резерви під заборгованість цих банків-партнерів в повному обсязі.

У зв'язку з погашенням заборгованості ПАТ «Український професійний банк» та ПАТ «Надра», а також частковим погашенням заборгованості АТ «ЗЛАТОБАНК» резерви були розформовані на відповідні суми.

Інші доходи та інші витрати в сумі 12 731 були отримані та понесені за рахунок коштів Гранту, який впроваджується в рамках Проекту МСП за послуги Консультанта (за 2015 рік 14 537 тис. гривень - пеня отримана від банків-партнерів за невчасне виконання зобов'язань).

Інформація щодо процентних доходів та витрат за операціями з пов'язаними сторонами наведена в пункті 22.

14. Процентні і комісійні витрати

За рік, що закінчився 31 грудня 2016, процентні та комісійні витрати НУФ можуть бути представлені таким чином:

	2016	2015
Комісійні витрати		
Комісія за згоду на надання коштів Позики за Проектом МСП	(707)	(606)
Всього комісійні витрати	(707)	(606)
Процентні витрати		
Позика від Міністерства фінансів України за Проектом ПСКС	(1 981)	(1 696)
Всього процентних витрат	(1 981)	(1 696)
Фінансові витрати (2250)	(2 688)	(2 203)

Інформація щодо комісійних доходів та витрат за операціями з пов'язаними сторонами наведена в пункті 22.

15. Адміністративні витрати (2130)

Адміністративні витрати за рік, що закінчився 31 грудня 2016 року, представлені наступним чином:

	2016	2015
Винагорода за адміністрування НУФ	5 983	3 673
Витрати на аудит Проекту ПСКС	51	27
Амортизація матеріальних активів	2	2
Комісії за ведення рахунків, плата за конвертацію	1 186	10
Інші	6	6
Всього адміністративні витрати	7 228	3 718

Протягом 2016 та 2015 років винагорода за адміністрування коштів НУФ, становила 0.8% від наданих кредитів банкам-партнерам в рамках Проекту ПСКС та 1% - в рамках Програм НУФ. Інформацію про операційні витрати за операціями з пов'язаними сторонами подано в пункті 22.

Інші операційні витрати (2180)	2016	2015
Збільшення резерву під знецінення активів	1 410	82 107
Збитки від переоцінки іноземної валюти	30 277	33 932
	31 687	116 039

Оскільки функціональною валютою НУФ є євро, портфель НУФ, який був сформований НУФ в гривні протягом 2016 та 2015 років знецінився у зв'язку з ростом курсу євро до гривні (31.12.2016 28,422604; 31.12.2015 - 26,223129 грн./євро; 31.12.2014 - 19,232908 грн./євро;).

Також відбулося знецінення портфелю проблемної заборгованості банків-партнерів НУФ, оскільки виставлені кредиторські вимоги до банків, були визнані в гривні.

16. Податок на прибуток (2300)

Податку на прибуток за 2016 рік немає, за результатами діяльності НУФ за 2015 рік податок на прибуток становив 46 тис. гривень (від доходів отриманих за рахунок пені від банків-партнерів).

	2016	2015
Відстрочене податкове зобов'язання по податку на прибуток	-	-
Податкове зобов'язання по податку на прибуток	-	46

17. Управління фінансовими ризиками

Функція управління ризиками в НУФ здійснюється стосовно фінансових ризиків (кредитного, ринкового та ризику ліквідності), а також операційних та юридичних ризиків. Основними цілями управління фінансовими ризиками є визначення лімітів ризику й нагляд за тим, щоб ці ліміти не перевищувалися. Управління операційними та юридичними ризиками має на меті забезпечення належного функціонування внутрішніх процедур та політики, що спрямовані на мінімізацію цих ризиків.

Кредитний ризик. Управління кредитним ризиком здійснюється на відповідно до вимог Політики з управління ризиками, затвердженої Наглядовою Радою НУФ у 2016 році.

НУФ наражається на кредитний ризик, який визначається як ризик того, що одна із сторін операції з фінансовим інструментом спричинить фінансові збитки іншій стороні внаслідок невиконання зобов'язань. Кредитний ризик виникає в результаті кредитних та інших операцій НУФ з контрагентами, внаслідок яких виникають фінансові активи. Максимальний рівень кредитного ризику НУФ відображається в балансовій вартості фінансових активів у звіті про фінансовий стан.

НУФ структурує рівні кредитного ризику, на який він наражається, шляхом встановлення лімітів суми ризику, що виникає по відношенню до одного позичальника.

Управління кредитним ризиком здійснюється на основі регулярного аналізу спроможності позичальників виконувати свої зобов'язання із погашення кредитів та сплати процентів, а також, за необхідності, шляхом зміни лімітів кредитування. Управління кредитним ризиком здійснюється також частково за рахунок отримання застави.

Для моніторингу кредитного ризику НУФ складає регулярні звіти на підставі структурованого аналізу бізнесу та фінансових показників банків-партнерів. Вся інформація про суттєві ризики стосовно банків, кредитоспроможність яких погіршується, доводиться до відомо керівництва та Наглядової ради НУФ, які їх аналізують.

Географічний ризик. Станом на 31 грудня 2016 року активи НУФ сконцентровані в Україні (у 2015 році - в Україні).

Ринковий ризик. НУФ наражається на ринкові ризики, що виникають у зв'язку з відкритими позиціями процентних ставок та валют, які залежать від загальних та специфічних ринкових змін.

Валютний ризик. НУФ наражається на ризик у зв'язку з впливом коливання курсів обміну іноземних валют на його фінансовий стан та грошові потоки. Управління валютним ризиком здійснюється шляхом утримання обмеженої балансової позиції НУФ у валютах, відмінних від його функціональної валюти, оскільки більшість активів та майже всі зобов'язання НУФ деноміновані у євро.

У поданій нижче таблиці наведено концентрацію валютного ризику НУФ на звітну дату. У таблиці показано активи та зобов'язання НУФ за балансовою вартістю у розрізі валют станом на 31 грудня 2016 року.

2016	ЄВРО	Гривня	Всього
Фінансові активи			
Грошові кошти та їх еквіваленти	353 005	5 046	358 051
Кредити банкам	338 229	55 000	393 229
Проценти від банків	798	899	1 697
Всього фінансових активів	692 032	60 945	752 977
Фінансові зобов'язання			
Кредити отримані	195 718	-	195 718
Комісії до сплати	2 667	-	2 667
Винагорода до сплати	-	731	731
Всього фінансових зобов'язань	198 385	731	199 116
Чиста позиція	493 647	60 214	553 861

Станом на 31 грудня 2015 року НУФ мав такі валютні позиції:

2015	ЄВРО	Гривня	Всього
Фінансові активи			
Грошові кошти та їх еквіваленти	349 319	3 176	352 495
Кредити банкам	220 274	47 000	267 274
Проценти від банків	826	1 321	2 147
Комісія за зобов'язання з надання кредитів до отримання	89	16	105
Всього фінансових активів	570 508	51 513	622 021
Фінансові зобов'язання			
Кредити отримані	183 562	-	180 573
Комісії до сплати	1 805	-	1 805
Винагорода до сплати ДУ «ОФІС АПМФС»	-	69	69
Податок на прибуток	-	49	49
Всього фінансових зобов'язань	185 367	118	185 485
Чиста позиція	385 141	51 395	436 536

Ризик процентної ставки. Ризик процентної ставки - це ризик збитків внаслідок несприятливих змін процентної ставки. Процентна маржа може збільшуватись в результаті таких змін, але може також зменшуватись, або приносити збитки в разі несподіваних змін. Ліміти на рівні розриву строків перегляду процентних ставок не встановлюються, оскільки основною діяльністю НУФ є фінансування мікро- та малих підприємств через уповноважені банки-партнерами переважно за рахунок власного капіталу НУФ.

Станом на 31 грудня 2016 року за кредитами наданими в євро до 28.12.2016 процентна ставка дорівнювала плаваючій процентній ставці EURIBOR +2,5%, де EURIBOR +0,5% - базова процентна ставка, 1% - маржа кредитного ризику; а 1% (0,8%) - адміністративна маржа (на 31 грудня 2015 року EURIBOR + 2,5%).

Ставка за кредитами в рамках Програми ММСП за кредитами наданими банкам-партнерам до 28.12.2016 дорівнює плаваючій процентній ставці UIRD на термін 3 місяці - (мінус) 5% річних. При цьому, UIRD середньозважена ставка яка розраховується кожен Банківський день в системі Thomson Reuters на основі номінальних ставок за строковими депозитами фізичних осіб у гривні на термін 3 місяці, з виплатою відсотків після закінчення терміну дії депозитного договору та оприлюднюється щоденно на сайті Національного банку України.

Рішенням Наглядової Ради НУФ від 28.12.2016 року внесені зміни до умов Програм та Проектів НУФ в частині розміру процентних ставок за кредитами:

За Програмою мікрокредитування: фіксована ставка від 2% до 10% річних або змінювана ставка - "EURIBOR + надбавка", де розмір надбавки від 2% до 10% річних, а при від'ємному значенні EURIBOR за базу змінюваної процентної ставки приймається 0 (нуль) % річних;

За Програмою ММСП процентна ставка дорівнює діючій обліковій ставці Національного банку України;

За Проектом ПКСК процентна ставка становить "EURIBOR + надбавка", де розмір надбавки від 2% до 10% річних, а при від'ємному значенні EURIBOR за базу змінюваної процентної ставки приймається 0 (нуль) % річних.

Ризик ліквідності. Ризик ліквідності визначається як ризик того, що підприємство матиме труднощі з виконанням своїх фінансових зобов'язань. Управління ліквідністю НУФ вимагає проведення аналізу рівня ліквідних активів, необхідного для врегулювання зобов'язань при настанні строку їх погашення та здійснення контролю за відповідністю балансових нормативів ліквідності регулятивним вимогам.

Діяльність НУФ організована таким чином, що усі його поточні зобов'язання належним чином відповідають виділенім джерелам надходження грошових коштів: винагорода, що сплачується за адміністрування кредитів, фінансується за рахунок грошових коштів від регулярної сплати процентів банками.

Нижче в таблиці представлений аналіз непохідних фінансових активів за балансовою вартістю та за строками погашення, передбаченими договорами. Знецінені кредити включені до таблиці за балансовою вартістю за вирахуванням резервів на покриття збитків від знецінення та за очікуваними строками надходження грошових потоків.

Якщо сума, що підлягає виплаті, не є фіксованою, сума в таблиці визначається, виходячи з умов, існуючих станом на кінець звітного періоду. Валютні виплати перераховуються із використанням обмінного курсу станом на кінець звітного періоду.

Позицію ліквідності НУФ станом на 31 грудня 2016 року показано нижче.

	До запитання 2016 та до 1 місяця	Від 1 до 3 місяців	Від 3 місяців до 1 року	1-5 років	Понад 5 років	Всього
Фінансові активи						
Грошові кошти та їх еквіваленти	358 051	-	-	-	-	358 051
Кредити банкам	-	-	15 000	378 229	-	393 229
Проценти від банків	1 697	-	-	-	-	1 697
Всього фінансових активів	359 748	-	15 000	378 229	-	752 977
Фінансові зобов'язання						
Кредити отримані	-	-	6 480	25 921	163 317	195 718
Комісії до сплати	-	-	2 667	-	-	2 667
Винагорода до сплати ДУ	731	-	-	-	-	731

Німецько-Український фонд

Примітки до фінансової звітності за рік, що закінчився 31 грудня 2016 року
(якщо не зазначене інше, всі суми наведені у тисячах гривень)

«ОФІС АПМФС»

Всього фінансових зобов'язань	731	-	9 147	25 921	163 317	199 116
Розрив ліквідності за фінансовими інструментами	359 017	-	5 853	352 308	(163 317)	553 861

Позицію ліквідності НУФ станом на 31 грудня 2015 року показано нижче.

	До запитання 2015 та до 1 місяця	Від 1 до 3 місяців	Від 3 місяців до 1 року	1-5 років	Понад 5 років	Всього
Фінансові активи						
Грошові кошти та їх еквіваленти	352 495	-	-	-	-	352 495
Кредити банкам	-	-	15 000	252 274	-	267 274
Проценти від банків	2 147	-	-	-	-	2 147
Комісія за зобов'язання з надання кредитів до отримання	105	-	-	-	-	105
Всього фінансових активів	354 747	-	15 000	252 274	-	622 021
Фінансові зобов'язання						
Кредити отримані	-	-	2 989	11 958	168 615	183 562
Комісії до сплати	-	-	1 805	-	-	1 805
Винагорода до сплати ДУ «ОФІС АПМФС»	-	69	-	-	-	69
Податок на прибуток	49	-	-	-	-	49
Всього фінансових зобов'язань	49	69	4 794	11 958	168 615	185 485
Розрив ліквідності за фінансовими інструментами	354 698	(69)	10 206	240 316	(168 615)	436 536

18. Управління капіталом

Капітал НУФ складається із залишкової вартості активів НУФ після вирахування його зобов'язань. Мета НУФ при управлінні капіталом полягає у забезпеченні (а) дотримання вимог капіталу, встановлених Національною комісією, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг (далі Комісія) та (б) спроможності НУФ функціонувати як безперервно діюче підприємство. Сума капіталу, яким управляє НУФ, на кінець 2016 року становить гривень 553 866 тис. гривень (2015 році - 436 543 тис. гривень).

Власний капітал НУФ складається з таких компонентів:

В гривнях	31 грудня 2016	31 грудня 2015
Чисті активи, в тому числі		
Власний капітал:		
Статутний капітал	68 658	68 658
Додатковий капітал	354 278	317 292
Нерозподілений прибуток	130 930	50 593
Всього власний капітал	553 866	436 543

19. Умовні та інші зобов'язання та похідні фінансові інструменти

Судові процедури. В ході своєї поточної діяльності НУФ час від часу доводиться виступати стороною у судових справах, пов'язаних із стягнення проблемної кредитної заборгованості. Виходячи з власної оцінки, а також рекомендацій професійних консультантів, управлінський персонал НУФ вважає, що результати таких судових справ не приведуть до суттєвих збитків для НУФ, і відповідно не нарахувало резерв за такими судовими справами зверх тих зобов'язань, які вже відображені у фінансовій звітності.

Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням. Головною метою цих інструментів є забезпечення грошових коштів для задоволення фінансових потреб банків-партнерів.

Станом на 31 грудня 2016 року НУФ не мав зобов'язання перед банками-партнерами з надання кредитів у рамках проекту «Програма з рефінансування заходів підтримки системи кредитування в сільській місцевості», (2015 рік - 45 тис. євро), у рамках Програми мікрокредитування (2015 рік - 1,3 млн. євро) та у рамках Програми НУФ з кредитування мікро-, малих та середніх підприємств за пріоритетними галузевими напрямками (2015 рік - 500 тис. гривень).

Похідні фінансові інструменти. Станом на 31 грудня 2016 року не існувало жодних форвардних або опціонних контрактів (у 2015 році таких контрактів не було).

Активи, передані в заставу. Станом на 31 грудня 2016 року майнові права за кредитами банкам у сумі 6 595 000 євро (187,4 млн. гривень) були передані Німецько-Українським фондом у заставу Міністерству фінансів України в рамках Проекту ПСКС за позику, отриману від Міністерства фінансів України (у 2015 році - 6 595 000 євро (172,9 млн. гривень)).

20. Справедлива вартість фінансових інструментів

Справедлива вартість - це сума коштів, на яку фінансовий інструмент можуть обміняти сторони, що добровільно здійснюють таку операцію, крім випадків вимушеного продажу або ліквідації. Справедлива вартість найкраще підтверджується існуючими ринковими цінами.

Оціночна справедлива вартість фінансових інструментів визначалася НУФ з використанням наявної ринкової інформації, якщо така існує, та відповідних методик оцінки. Однак для інтерпретації ринкової інформації з метою визначення оціночної справедливої вартості необхідні суб'єктивні судження. Ринкові ціни можуть бути застарілими або відображати вартість продажу за низькими цінами, тому вони можуть не відображати справедливу вартість фінансових інструментів. Для визначення справедливої вартості фінансових інструментів управлінський персонал застосовує всю наявну ринкову інформацію.

Грошові кошти та їх еквіваленти. Грошові кошти та їх еквіваленти показані за номінальною вартістю.

Кредити та дебіторська заборгованість, що відображені за амортизованою вартістю. Справедлива вартість інструментів, які мають плаваючу процентну ставку, приблизно дорівнює їхній балансовій вартості. Справедлива вартість інструментів з фіксованою процентною ставкою була визначена на основі очікуваних грошових потоків, дисконтованих з використанням поточних ринкових ставок для нових інструментів з подібним кредитним ризиком та строком погашення.

Зобов'язання, обліковані за амортизованою вартістю. Справедлива вартість зобов'язань, що погашаються за вимогою або після завчасного повідомлення («зобов'язання, що погашаються за вимогою»), розраховуються як сума до погашення за вимогою, дисконтована з першої дати можливого подання вимоги про погашення зобов'язання. Розрахункова справедлива вартість кредитів, отриманих в рамках фінансування Проекту ПСКС, дорівнює їх балансовій вартості.

21. Подання фінансових інструментів за категоріями оцінки.

Відповідно до МСФЗ 9 «Фінансові інструменти», всі фінансові активи НУФ класифікуються як такі, що в подальшому оцінюються за амортизованою собівартістю.

Всі фінансові зобов'язання НУФ відносяться до категорії, що обліковується за амортизованою собівартістю.

22. Операції з пов'язаними сторонами

Як правило, сторони вважаються пов'язаними, якщо вони знаходяться під спільним контролем або якщо одна з них має можливість контролювати іншу або може чинити суттєвий вплив на іншу сторону при прийнятті фінансових та управлінських рішень. Під час розгляду кожного випадку відносин, що можуть являти собою відносини між пов'язаними сторонами, увага приділяється суті цих відносин, а не лише їх юридичній формі. Всі операції з кредитування є звичайними (на загальних підставах) і розкриті в загальних розділах.

Пов'язаними сторонами для Німецько-Українського фонду є Національний банк України, Міністерство фінансів України, KfW та ДУ «Офіс АПМФС».

Нижче наводяться залишки на кінець 2016 року та доходи і витрати за операціями з пов'язаними сторонами протягом року:

	31 грудня 2016	31 грудня 2015
	Засновники	Засновники
Активи		
Грошові кошти та їх еквіваленти		
Спеціальний рахунок в НБУ	340 819	241 985
Рахунок у гривнях в НБУ	4 883	3 175
Спеціальний рахунок в НБУ для фінансування Проекту ПСКС	6 987	103 172
Рахунок у гривнях в НБУ для фінансування Проекту ПСКС	163	1
Резервний рахунок в НБУ для фінансування Проекту ПСКС	5 199	4 162
Зобов'язання		
Кредити отримані (на 31 грудня 2016 року процентна ставка за договором - 1%, на 31 грудня 2015 року процентна ставка за договором - 1%)	195 718	183 562
Комісії до сплати МФУ	2 667	1 805
Винагорода до оплати ДУ «Офіс АПМФС»	731	69

Витрати за	2016 рік	2015 рік
Процентні витрати	(1 981)	(1 696)
Комісійні витрати	(707)	(606)
Операційні витрати	(7 169)	(3 673)

Операційні витрати НУФ, такі як адміністративні витрати та витрати на аудиторські послуги (за винятком оплати аудиту Проекту ПСКС), сплачуються організацією, яка здійснює поточне управління коштами НУФ і фінансуються за рахунок отриманої винагороди цією організацією.

23. Події після звітної дати

Керівництво НУФ не має інформації про суттєві події, що відбулися між звітною датою та датою випуску звітності, які потребують коригування або розкриття.

